



MEDION®

Bedienungsanleitung
Notice d'utilisation
Istruzioni per l'uso



Medion/Lenovo Service Center
Ifangstrasse 6
CH-8952 Schlieren
Schweiz/Suisse/Svizzera

Hotline: 0848 - 33 33 32
(Numero verde)

Bitte benutzen Sie das Kontaktformular unter:/
Veuillez utiliser le formulaire de contact sous :/
Utilizzare il modulo di contatto sottostante:
www.medion.com/contact

www.medion.ch
MSN 5006 6060



5 MP Wildkamera
Caméra de chasse de 5 MP
Foto/videotrappola da 5 MP
MEDION® (MD 88293)

03/2021



Inhaltsverzeichnis

DE

FR

IT

1. Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	6
1.1. Zeichenerklärung.....	6
2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch	9
3. Sicherheitshinweise	10
3.1. Eingeschränkter Personenkreis.....	10
3.2. Vorsichtsmaßnahmen	11
3.3. Umgang mit Batterien	14
3.4. Niemals selbst reparieren	16
3.5. Spritzwasserschutz.....	17
3.6. Persönlichkeitsrecht.....	18
4. Lieferumfang	19
5. Geräteübersicht	20
5.1. Vorderseite	20
5.2. Unterseite	21
5.3. Anschlüsse.....	22
5.4. Bedienelemente	23
5.5. Zubehör im Lieferumfang.....	24
6. Inbetriebnahme	25
6.1. Batterien einsetzen.....	25
6.2. Speicherkarte einsetzen	27
6.3. Kamera mit Hilfe des Gurtes befestigen	28
6.4. Vormontage der Wandhalterung	29
6.5. Kamera mit Hilfe der Wandhalterung befestigen.....	30
6.6. Kamera ausrichten.....	30
7. Erste Schritte	31
7.1. Kamera einschalten.....	31
7.2. Kamera ausschalten	32
7.3. Sprache und Datum/Zeit einstellen	32

8.	Testmodus- und Beobachtungsmodus	33
8.1.	Testmodus	33
8.2.	Beobachtungsmodus	33
9.	Menüeinstellungen.....	34
9.1.	Modus	34
9.2.	Fotoauflösung.....	34
9.3.	Videoauflösung.....	34
9.4.	Serienaufnahme	35
9.5.	PIR Empfindlichkeit	35
9.6.	Videolänge	35
9.7.	Aufnahmeintervall.....	36
9.8.	Zeitstempel	36
9.9.	Zeitschaltuhr.....	36
9.10.	Passwort	37
9.11.	Seriennummer	37
9.12.	Zeitraffer	38
9.13.	Seitliche Bewegungssensoren (PIR)	38
9.14.	Infrarot-Helligkeit.....	39
9.15.	Sprache auswählen	39
9.16.	Formatieren.....	39
9.17.	Zeit/Datum einstellen	40
9.18.	Werkseinstellungen.....	40
9.19.	System.....	40
9.20.	Automatische Abschaltung.....	41
9.21.	Tastentöne	41
9.22.	Aufnahmelautstärke	41
9.23.	Wiedergabelautstärke.....	41
10.	Wiedergabe-Modus	42
10.1.	Display-Anzeigen im Wiedergabe-Modus	43
10.2.	Einstellmenü im Wiedergabemodus.....	44
11.	Daten auf einen PC übertragen	45

11.1. Über USB anschließen	45
11.2. DCF-Speicherstandard	45
11.3. Kartenlaufwerk	45
12. Fehlersuche	46
13. Wartung und Pflege	48
14. Entsorgung	49
15. Technische Daten	50
16. Konformitätsinformation	51
17. Serviceinformationen	52
18. Impressum	53

DE**FR****IT**

1. Informationen zu dieser Bedienungsanleitung



Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät.

Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise und die gesamte Anleitung aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus, da sie ein wesentlicher Bestandteil des Produktes ist.

1.1. Zeichenerklärung

Ist ein Textabschnitt mit einem der nachfolgenden Warnsymbole gekennzeichnet, muss die im Text beschriebene Gefahr vermieden werden, um den dort beschriebenen, möglichen Konsequenzen vorzubeugen.



GEFAHR!

Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!



WARNUNG!

Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!

**VORSICHT!**

Warnung vor möglichen mittelschweren und oder leichten Verletzungen!

**WARNUNG!**

Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!

**HINWEIS!**

Hinweise beachten, um Sachschaden zu vermeiden!



Weiterführende Informationen für den Gebrauch des Gerätes!



Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!

- Aufzählungspunkt / Information über Ereignisse während der Bedienung
- Auszuführende Handlungsanweisung

**CE-Kennzeichnung**

Mit diesem Symbol markierte Produkte erfüllen die Anforderungen der EU-Richtlinien (siehe Kapitel „Konformitätsinformation“).

 Symbol für Gleichstrom

Dieses Gerät verfügt gemäß DIN EN 60529 über die Schutzart IP65, dies bedeutet:

IP65

- Das Gerät ist staubdicht und vollständig gegen Berührung geschützt.
- Das Gerät ist geschützt gegen Strahlwasser (Düse) aus beliebigem Winkel.

Polaritätskennzeichnung



Symbol für Polarität des Gleichstromanschlusses (nach IEC 60417).

Bei Geräten mit dieser Kennzeichnung liegt Plus Innen und Minus Außen.

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Diese Kamera ist ein Gerät der Informationselektronik.

Das Gerät ist zum Aufstellen für die automatische Aufnahme von Bildern und Videos im Digitalformat geeignet. Für die automatische Aufnahme verfügt die Kamera über Bewegungssensoren.

Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den industriellen/kommerziellen Gebrauch bestimmt.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- ▶ Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- ▶ Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- ▶ Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.
- ▶ Nutzen Sie das Gerät nicht unter extremen Umgebungsbedingungen. Zu vermeiden sind:
 - extrem hohe oder tiefe Temperaturen,
 - direkte Sonneneinstrahlung,
 - offenes Feuer.

3. Sicherheitshinweise

3.1. Eingeschränkter Personenkreis



WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Es besteht Verletzungsgefahr für Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- ▶ Bewahren Sie Gerät und Zubehör an einem für Kinder unerreichen Platz auf.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und älter und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

-
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden.
 - ▶ Kinder jünger als 8 Jahre sollen vom Gerät und der Anschlussleitung ferngehalten werden.
 - ▶ Lagern Sie alle verwendeten Verpackungsmaterialien (Säcke, Polystyrolstücke usw.) nicht in der Reichweite von Kindern.
 - ▶ Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackung spielen.

3.2. Vorsichtsmaßnahmen

Beachten Sie bitte die folgenden Vorsichtsmaßnahmen, um Schäden an Ihrer Kamera zu vermeiden und sie stets in einwandfreiem Zustand zu halten:

- ▶ Halten Sie die Innenseiten der Kamera von Feuchtigkeit, Schmutz und Staub fern. Wischen Sie Schmutz und Staub mit einem leicht feuchten, weichen Tuch ab, wenn Sie die Kamera im Freien verwendet haben. Trocknen Sie die Kamera danach sorgfältig ab.
- ▶ Bringen Sie die Kamera niemals in die Nähe von Geräten, die starke elektromagnetische Felder erzeugen, beispielsweise Elektromotoren. Starke elektromagnetische Felder können zu Fehlfunktionen der Kamera führen oder die Datenaufzeichnung stören.

-
- ▶ Verwenden oder lagern Sie die Kamera nicht unter Sonneneinstrahlung oder bei hohen Temperaturen. Eine solche Belastung kann zum Auslaufen der Batterien oder zur Verformung des Gehäuses führen.
 - ▶ Wenn Sie das Gerät schnell aus einer kalten Umgebung in eine warme Umgebung oder umgekehrt bringen, kann sich im und am Gerät Kondenswasser bilden, das zu Funktionsstörungen und Schäden am Gerät führen kann. Warten Sie mit der Inbetriebnahme, bis sich die Temperatur des Gerätes an die Umgebungstemperatur angeglichen hat. Die Verwendung einer Transport- oder Kunststofftasche bietet begrenzten Schutz gegen Temperaturschwankungen.
 - ▶ Durch ein Herunterfallen hervorgerufene Erschütterungen oder Vibrationen können Fehlfunktionen verursachen. Befestigen Sie die Kamera immer mit der mitgelieferten Montageplatte.
 - ▶ Berühren Sie nicht die Linse der Kamera. Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit der Speicherkarte und den Batterien. Diese Teile sind nicht auf starke Belastungen ausgelegt.

- ▶ Wenn Bilddaten auf Speicherkarten aufgezeichnet oder gelöscht werden, kann das Ausschalten der Stromversorgung zu einem Datenverlust führen oder die interne Schaltung bzw. den Speicher beschädigen.
- ▶ Wenn die Kontakte der Batterien verschmutzt sind, reinigen Sie diese mit einem trockenen, sauberen Tuch oder verwenden Sie einen Radiergummi, um Rückstände zu entfernen.
- ▶ Schalten Sie die Kamera aus, bevor Sie die Speicherkarte einsetzen oder entnehmen. Andernfalls wird die Speicherkarte eventuell instabil. Speicherkarten können während der Verwendung warm werden. Entnehmen Sie die Speicherkarte immer vorsichtig aus der Kamera.



HINWEIS!

Datenverlust!

Speicherkarten sind Verbrauchsartikel und müssen nach längerem Gebrauch ausgetauscht werden.

Nach einer längeren Nutzungsdauer kann die Aufnahme fehlerhaft sein.

- ▶ Prüfen Sie regelmäßig die Aufnahmeleistung der Karte und ersetzen Sie diese bei Bedarf.

3.3. Umgang mit Batterien

Das Gerät wird mit Batterien betrieben. Beachten Sie hierzu folgende Hinweise:

- ▶ Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
- ▶ Kontakt mit Batteriesäure vermeiden. Bei Kontakt mit Haut, Augen oder Schleimhäuten die betroffene Stellen mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen.
- ▶ Batterien nicht verschlucken, es besteht die Gefahr einer chemischen Verätzung.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht mehr, wenn das Batteriefach nicht sicher schließt und halten Sie es von Kindern fern.
- ▶ Prüfen Sie vor dem Einlegen der Batterien, ob die Kontakte im Gerät und an den Batterien sauber sind und reinigen Sie diese gegebenenfalls.
- ▶ Legen Sie grundsätzlich nur neue Batterien gleichen Typs ein. Benutzen Sie nie alte und neue Batterien zusammen.
- ▶ Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die Polarität (+/-).



WARNUNG!

Explosionsgefahr!

Bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien besteht Explosionsgefahr!

- ▶ Ersetzen Sie die Batterien nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.
- ▶ Versuchen Sie niemals, Batterien wieder aufzuladen. Es besteht Explosionsgefahr!
- ▶ Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Wärme (wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen) aus.
- ▶ Lagern Sie Batterien an einem kühlen, trockenen Ort. Direkte starke Wärme kann die Batterien beschädigen. Setzen Sie das Gerät daher keinen starken Hitzequellen aus.
- ▶ Schließen Sie Batterien nicht kurz.
- ▶ Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer.
- ▶ Nehmen Sie ausgelaufene Batterien sofort aus dem Gerät. Reinigen Sie die Kontakte, bevor Sie neue Batterien einlegen. Es besteht Verätzungsgefahr durch Batteriesäure!
- ▶ Entfernen Sie auch leere Batterien aus dem Gerät.

DE

FR

IT

-
- ▶ Wenn Sie die Kamera über einen längeren Zeitraum hinweg nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus, um ein Auslaufen zu verhindern.

3.4. Niemals selbst reparieren



WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

Bei unsachgemäßer Reparatur besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags!

- ▶ Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät zu öffnen oder selbst zu reparieren!
- ▶ Wenden Sie sich im Störfall an das Service Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt.

3.5. Spritzwasserschutz

Die Kamera ist gegen allseitiges Spritzwasser gemäß der Schutzklasse IP65 geschützt.

- ▶ Verwenden Sie die Kamera nicht unter Wasser.
- ▶ Am Gehäuse kann sich nach dem Betrieb im Freien Restwasser sammeln, das beim Öffnen des Bedienfachs ins Innere der Kamera gelangen kann. Trocknen Sie die Kamera daher gut ab, bevor Sie das Bedienfach öffnen.
- ▶ Das mitgelieferte USB-Kabel und die SD-Karte sind nicht spritzwassergeschützt.

3.5.1. Hinweise vor dem Betrieb im Freien

- ▶ Überprüfen Sie den Bereich rund um das Bedienfach und die umlaufende Gummidichtung. Entfernen Sie Schmutz, Sand und andere Partikel mit einem trockenen Tuch.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Bedienfach keine Kratzer oder Bruchstellen aufweist.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass die Kamera keine Bruchstellen aufweist.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass die Kamera zusammengeklappt und fest verschlossen bzw. arretiert wurde.
- ▶ Stellen Sie die Kamera vorzugsweise an einem regengeschützten Ort auf.

3.6. Persönlichkeitsrecht

Bei der Benutzung der Kamera müssen Sie folgende Hinweise beachten:

Grundsätzlich hat jede Person das Recht am eigenen Bild. Nach dem Urheberrechtsgesetz dürfen Bilder ohne Einwilligung der Betroffenen nur dann veröffentlicht werden, wenn die Personen lediglich als Beiwerk neben einer Landschaft oder sonstigen Örtlichkeiten erscheinen. Die Beantwortung der Frage, ob eine Person nur Beiwerk ist, hängt von den Umständen des Einzelfalls ab. Aus Gründen der Rechtssicherheit sollte in allen Fällen, in denen Aufnahmen mit Bezug zu identifizierbaren Personen möglich sind, über die Fotoaufnahme informiert werden.

4. Lieferumfang

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist.

Mit dem von Ihnen erworbenen Produkt haben Sie erhalten:

- Wildkamera
- 8 x Batterien (1,5 V, Typ AA, LR6)
- microSD Speicherkarte inkl. Adapter
- Universalhalterung
- AV Kabel
- Befestigungsmaterial
- USB-Kabel
- Bedienungsanleitung



GEFAHR!

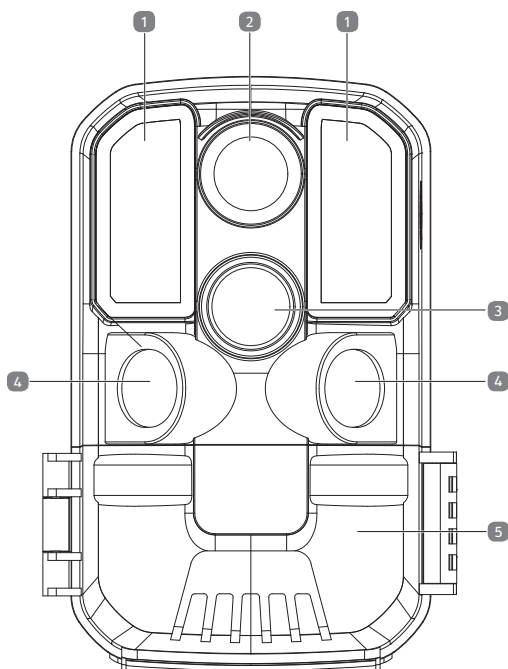
Erstickungsgefahr!

Verpackungsfolien können verschluckt oder unsachgemäß benutzt werden, daher besteht Erstickungsgefahr!

- ▶ Halten Sie das Verpackungsmaterial, wie z. B. Folien oder Plastikbeutel von Kindern fern.
- ▶ Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug!

5. Geräteübersicht

5.1. Vorderseite



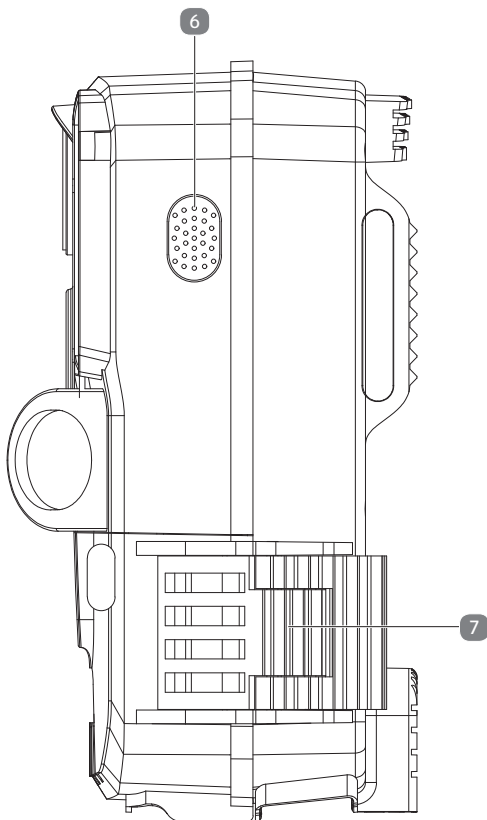
- 1) Infrarot LEDs
- 2) Objektiv
- 3) nach vorne gerichteter IR-Bewegungssensor
- 4) zur Seite gerichtete IR-Bewegungssensoren
- 5) Bedienfachabdeckung

5.2. Seite

DE

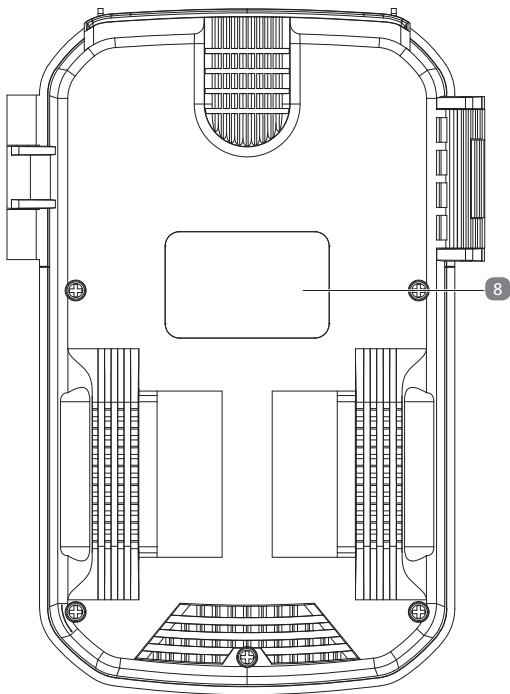
FR

IT



- 6) Lautsprecher
- 7) Seitlicher Verschluss

5.3. Rückseite



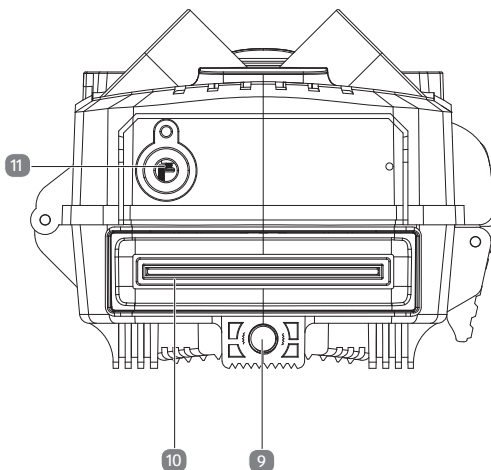
8) Typenschild

5.4. Unterseite

DE

FR

IT



- 9) Gewinde für Wandhalterung/Stativ (Stativ nicht im Lieferumfang enthalten)
- 10) Batteriefach
- 11) Schutzkappe der DC Anschlussbuchse für Netzadapter (Netzadapter nicht im Lieferumfang enthalten)



Für die Spannungsversorgung an der DC-IN Buchse benötigen Sie einen DC-Hohlstecker mit folgenden Spezifikationen:

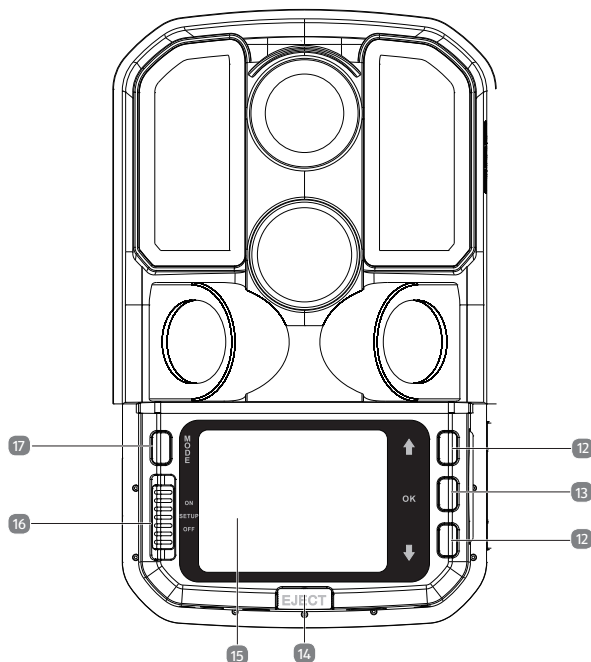
Außendurchmesser: 4 mm

Innendurchmesser: 1,7 mm

Schaftlänge: mindestens 9,5 mm

Verwenden Sie ausschließlich Netzteile mit den, auf dem Typenschild angegebenen Daten.

5.5. Bedienelemente



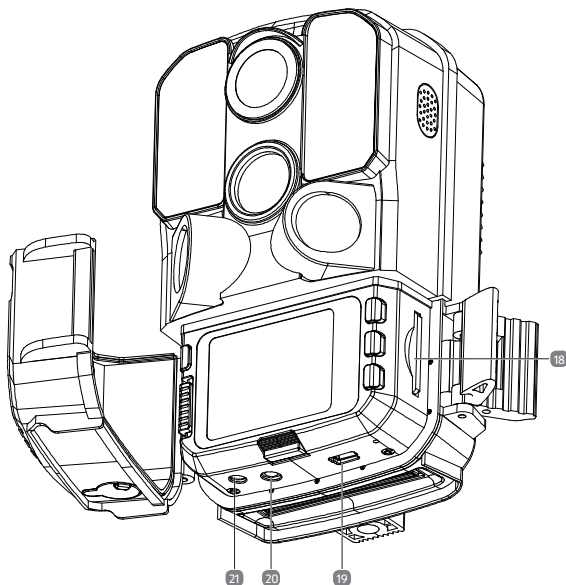
- 12) Taste **↑ / ↓**
- 13) Taste **OK**
- 14) Batteriefacharretierung
- 15) Display
- 16) Wahlschalter, **ON / SETUP / OFF**,
- 17) Taste **MODE**

5.6. Anschlüsse

DE

FR

IT



- 18) SD-Kartenschacht
- 19) Mini-USB-Anschluss
- 20) AV Anschluss
- 21) DC Anschlussbuchse für Netzadapter

5.7. Zubehör im Lieferumfang



- 22) Befestigungsschrauben inkl. Dübel
- 23) Wandhalterung
- 24) SD-Speicherkarte
- 25) justierbarer Befestigungsarm
- 26) USB-Kabel
- 27) Befestigungsgurt

6. Inbetriebnahme

6.1. Batterien einsetzen

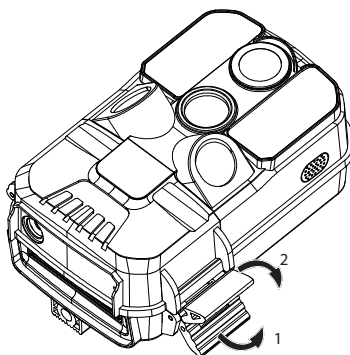


HINWEIS!

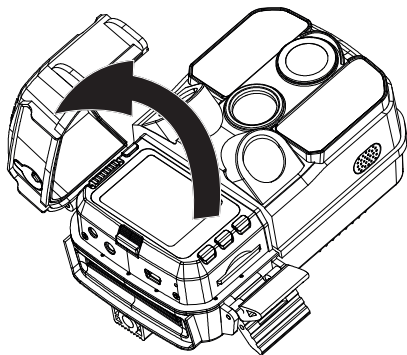
Sachschaden!

An der Bedienfachabdeckung kann sich nach der Benutzung im Freien Restwasser sammeln.

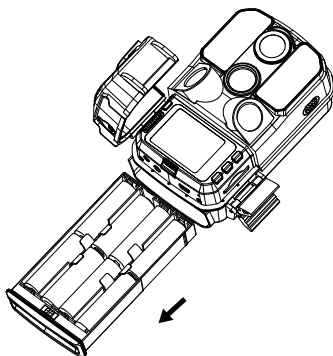
- ▶ Trocknen Sie daher die Kamera vor dem Öffnen des Fachdeckels gut ab.
- ▶ Klappen Sie den unteren Verschluss (1) hoch und lösen dann den Verschluss (2) von der Seite des Gehäuses.



-
- ▶ Öffnen Sie die Kamera.



- ▶ Drücken Sie die Batteriefacharretierung in Richtung Batteriefach und entnehmen dieses.



- ▶ Legen Sie 8 neue Batterien (1,5 V, Typ AA, LR6) in das Batteriefach ein. Bitte beachten Sie dabei die im Batteriefach angegebene Polarität.
- ▶ Schieben Sie das Batteriefach wie aufgezeigt wieder in

die Kamera, bis sie hörbar einrastet.

- ▶ Schließen Sie die Kamera wieder und arretieren Sie die Verschlüsse.
- ▶ Entfernen Sie alle Schutzfolien, um einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten.

Die Kamera ist nun betriebsbereit.



HINWEIS!

Sachschaden!

Bitte achten Sie unbedingt darauf, dass alle verwendeten Batterien vom selben Batterietyp sind.

- ▶ Ersetzen Sie immer alle Batterien zur gleichen Zeit.

6.1.1. Batterieladestand

Der Batterieladestand wird in der unteren rechten Ecke des Displays angezeigt. Folgende Ladestände sind möglich:

- voll geladen
- 2/3 geladen
- 1/3 geladen

6.2. Speicherkarte einsetzen



HINWEIS! **Datenverlust!**

Durch Entnahme der Speicherkarte während des Betriebes kann es zu Datenverlust kommen.

- ▶ Schalten Sie die Kamera vor der Entnahme der Speicherkarte aus.

Aufnahmen sind nur mit eingelegter Speicherkarte möglich. Verwenden Sie daher die mitgelieferte microSD-Speicherkarte.

- ▶ Stecken Sie die microSD-Speicherkarte in den mitgelieferten microSD Kartenadapter.
- ▶ Öffnen Sie die Kamera, wie oben beschrieben.
- ▶ Stecken Sie den SD-Speicherkartenadapter mit eingelegerter microSD Karte, mit den Steckkontakten nach unten zeigend in das Fach für die Speicherkarte. Vergewissern Sie sich, dass sie hörbar einrastet.
- ▶ Um die Karte zu entnehmen, drücken Sie den Kartenadapter kurz ein, um sie zu entriegeln. Die Karte wird ein Stück heraus geschoben und kann entnommen werden.
- ▶ Schließen Sie die Kamera wieder und arretieren Sie die Verschlüsse.



Stellen Sie sicher, dass der Schreibschutz der Speicherkarte deaktiviert ist, um Aufnahmen zu tätigen.



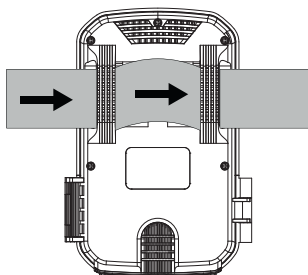
HINWEIS! **Datenverlust!**

Speicherkarten sind Verbrauchsartikel und müssen nach längerem Gebrauch ausgetauscht werden.

Nach einer längeren Nutzungsdauer kann die Aufnahme fehlerhaft sein.

- ▶ Prüfen Sie regelmäßig die Aufnahmeleistung der Karte und ersetzen Sie diese bei Bedarf gegen eine SD-Speicherkarte der Klasse 4 oder höher.

6.3. Kamera mit Hilfe des Gurtes befestigen



Um die Kamera an einem Pfahl oder einem Baumstamm zu befestigen, verwenden Sie die mitgelieferte und bereits vormontierte Universalhalterung.

- ▶ Ziehen Sie den Befestigungsgurt durch die Bügel an der Halterung. Achten Sie darauf, dass sich der Verschlussclip nach dem Befestigen noch schließen lässt.

DE

FR

IT

-
- ▶ Legen Sie den Gurt um den Gegenstand, an dem Sie die Halterung befestigen wollen.
 - ▶ Fädeln Sie das freie Ende durch die mittlere Öffnung im Verschluss des Befestigungsgurtes über den Steg und durch die erste Öffnung mit den Zähnen wieder hinaus.
 - ▶ Ziehen Sie den Befestigungsgurt fest.



HINWEIS!

Sachschaden!

Bei der Befestigung der Kamera mithilfe des Gurtes an einem Objekt kann die Kamera herunterfallen.

- ▶ Achten Sie darauf, dass die Kamera sicher befestigt ist und nicht herunterfallen kann.



Beachten Sie bei der Installation und Ausrichtung der Kamera, dass Sie nicht gegen geltende gesetzliche Bestimmungen, insbesondere des Datenschutzes, des Hausrechts und der Beobachtung öffentlich zugänglicher Räume verstoßen.

6.4. Vormontage der Wandhalterung

- ▶ Schrauben Sie die Mutter von dem justierbaren Befestigungsarm ab.
- ▶ Führen Sie die Schraube des Befestigungsarms durch die Öffnung in der Mitte der Wandhalterung.
- ▶ Befestigen Sie beide Teile aneinander, indem Sie die Schraube in die Wandhalterung drehen und fest anziehen. Die Mutter dient hierbei als Begrenzung.

6.5. Kamera mit Hilfe der Wandhalterung befestigen

- ▶ Markieren Sie die Lochpositionen für die Bohrlöcher durch Halten der Wandhalterung an die gewünschte Montageposition.
- ▶ Verwenden Sie einen 6 mm Bohrer, um die erforderlichen Löcher zu bohren und fügen Sie die Dübel in die Bohrlöcher.
- ▶ Schrauben Sie die Wandhalterung mit den mitgelieferten Schrauben an die Wand.
- ▶ Schrauben Sie die Kamera auf die Stativschraube.
- ▶ Richten Sie die Kamera in die gewünschte Richtung aus und arretieren Sie sie mit der Sicherungsmutter.

6.6. Kamera ausrichten

Richten Sie die Kamera wie folgt aus:

Befestigen Sie die Kamera an einem Baum oder einem ähnlichen Objekt in einer Höhe von 1-2 m und richten Sie die Kamera in die gewünschte Richtung aus.

- ▶ Bewegen Sie sich nun langsam vor der Kamera. Beobachten Sie die Infrarot-LEDs, während Sie sich bewegen.
- ▶ Wenn innerhalb der Infrarot-LEDs eine blaue LED leuchtet, wurde eine Bewegung durch die aktivierten, seitlichen Bewegungssensoren erfasst.

-
- ▶ Wenn innerhalb der Infrarot-LEDs eine rote LED leuchtet, wurde eine Bewegung durch den vorderen Bewegungssensor erfasst.



Um sicherzustellen, dass die Kamera keine unerwünschte Aufnahmen von irrelevanten Bewegungen erstellt, sollte die Aufstellung der Kamera nicht in sonniger Lage oder in der Nähe von Ästen, die sich im Wind bewegen können, erfolgen.

7. Erste Schritte

7.1. Kamera einschalten

- ▶ Schieben Sie den **ON/SETUP/OFF**-Schalter auf die Position **ON** oder **SETUP**, um die Kamera einzuschalten.



In der Position **ON** können keine Einstellungen an der Kamera vorgenommen werden. Nutzen Sie die Position **SETUP**, um die Kamera auszurichten oder Einstellungen bei eingeschaltetem LCD-Display vorzunehmen.

7.2. Kamera ausschalten

- ▶ Schieben Sie den **ON/SETUP/OFF**-Schalter auf die Position **OFF**, um die Kamera auszuschalten.

7.3. Sprache und Datum/Zeit einstellen

Wenn Sie die Kamera das erste Mal einschalten, sollten Sie zunächst Sprache, Datum und Uhrzeit einstellen.

7.3.1. Sprache einstellen

- ▶ Schieben Sie den **ON/SETUP/OFF**-Schalter auf die Position **SETUP**.

- ▶ Drücken Sie 3 mal die Taste **MODE**, wählen Sie mit den Tasten **↑** oder **↓** den Punkt **SPRACHE** aus und bestätigen Sie mit **OK**.
- ▶ Wählen Sie mit den Tasten **↑** und **↓** Ihre Sprache aus.
- ▶ Drücken Sie die Taste **OK**, um die Einstellung zu übernehmen.

7.3.2. Datum und Uhrzeit einstellen

- ▶ Schieben Sie den **ON/SETUP/OFF**-Schalter auf die Position **SETUP**.
- ▶ Drücken Sie 3 mal die Taste **MODE**, wählen Sie mit den Tasten **↑** oder **↓** den Punkt **ZEIT&DATUM** aus und bestätigen Sie mit **OK**.
- ▶ wählen Sie mit den Tasten **↑** oder **↓** den Punkt **ZEIT&DATUM EINSTELLEN** aus und bestätigen Sie mit **OK**.
- ▶ Stellen Sie mit den Tasten **↑** und **↓** einen Wert für Tag, Jahr, Monat, Stunde und Minute ein.
- ▶ Drücken Sie nach jeder Einstellung, (wie z.B. Jahr, Tag) die Taste **OK**, um zur nächsten Einstellung zu wechseln.
- ▶ Drücken Sie abschließend die Taste **OK**, um die Einstellung zu speichern.

In dem Menüpunkt **ZEITFORMAT** können Sie zwischen einer 12 Stunden oder 24 Stunden Anzeige wählen.

In dem Menüpunkt **DATUMSFORMAT** verändern Sie die Anzeige des eingestellten Datums.



Datum und Uhrzeit können auch unten in das Foto eingefügt werden, wenn zuvor die entsprechende Funktion **FOTOSTEMPEL** im Menü aktiviert wurde. Die Zeiteinstellung geht verloren, wenn die Batterien aus der Kamera entfernt werden.

7.4. Passwortschutz einstellen

Sie können die Kamera vor unbefugtem Zugriff, durch vergabe eines Codes schützen.

- ▶ Schieben Sie den **ON/SETUP/OFF**-Schalter auf die Position **SETUP**.
- ▶ Drücken Sie 3 mal die Taste **MODE**, wählen Sie mit den Tasten **↑** oder **↓** den Punkt **PASSWORTSCHUTZ** aus und bestätigen Sie mit **OK**.
- ▶ Wählen Sie mit den Tasten **↑** oder **↓** den Punkt **EIN** aus und bestätigen Sie mit **OK**.
- ▶ Stellen Sie mit den Tasten **↑** und **↓** den gewünschten Code ein.
- ▶ Drücken Sie nach jeder Ziffer die Taste **OK**, um zur nächsten Ziffer zu wechseln.
- ▶ Drücken Sie abschließend die Taste **OK**, um die Einstellung zu speichern.

Beim nächsten Einschalten der Kamera wird der eingestellte Code abgefragt.



Wenden Sie sich an die Servicehotline, sofern Sie das Passwort vergessen haben.

8. Beobachtungsmodus

8.1. Beobachtungsmodus

Im Beobachtungsmodus erfolgt die automatische Überwachung durch die Kamera unter Berücksichtigung der ggf. eingestellten Zeiten für Zeitraffer und Zeitschaltuhr.

- ▶ Schieben Sie den **ON/SETUP/OFF**-Schalter auf die Position **SETUP**, um in den Beobachtungsmodus zu wechseln.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MODE** wiederholt und wählen ob die Kamera ein **FOTO** oder ein **VIDEO** aufnehmen soll.
- ▶ Schieben Sie nun den Regler auf die Position **ON**.

Im Display läuft ein 5 Sekündiger Countdown ab.

Die Kamera befindet sich nun im Beobachtungsmodus und startet bei Erkennung einer Bewegung automatisch die Aufnahme im gewählten Modus (Foto oder Video).

9. Menüeinstellungen

- ▶ Schieben Sie den **ON/SETUP/OFF**-Schalter auf die Position **SETUP**.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MODE**, um in das Einstellungs-menü zu gelangen.

Folgende Einstellungen stehen Ihnen zur Verfügung:

9.1. Modus

- ▶ Drücken Sie die Taste **MODE** wiederholt und wählen ob die Kamera ein **FOTO**, ein **VIDEO** oder **FOTO & VIDEO** aufnehmen soll und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit **OK**.

9.2. Fotoauflösung

- ▶ Stellen Sie unter **FOTOAUFLÖSUNG** die Auflösung für Fotoaufnahmen ein:

12MP 4000 x 3000 Pixel (interpoliert)

8MP 3264 x 2448 Pixel (interpoliert)

5MP 2592 x 1944 Pixel

3MP 2048 x 1536 Pixel

1MP 1280 x 960 Pixel



Je höher die Auflösung ist, desto mehr Speicherplatz benötigt eine Aufnahme.

9.3. Serienaufnahme

- ▶ Stellen Sie unter **SERIENAUFNAHME** ein, wie viele Fotos (1, 2 oder 3) die Kamera in unmittelbarer Abfolge automatisch aufnehmen soll.

9.4. Videoauflösung

- ▶ Stellen Sie unter **VIDEOAUFLÖSUNG** die Auflösung für Videoaufnahmen ein:

1920 x 1080

1280 x 720

720 x 480

640 x 480

9.5. Videolänge

- ▶ Wählen Sie unter **VIDEOLÄNGE** aus, wie lange die automatische Videoaufnahme dauern soll.
- ▶ Wählen Sie eine gewünschte Einstellung zwischen 1 Sekunde und 10 Minuten und bestätigen Sie diese mit **OK**.

9.6. Tonaufnahme

- ▶ Wählen Sie unter **TONAUFNAHME** aus, ob das Video mit Ton aufgenommen werden soll.
- ▶ Wählen Sie eine gewünschte Einstellung und bestätigen Sie diese mit **OK**.

9.7. Aufnahmeabstand

- ▶ Um unnötig viele Aufnahmen aufgrund von ständiger Bewegungserfassung zu vermeiden, können Sie unter **AUFNAMEABSTAND** eine Zeitspanne definieren, in der die Kamera keine Aufnahmen tätigen soll, nachdem der Bewegungssensor eine Bewegung registriert hat.
- ▶ Wählen Sie eine gewünschte Einstellung zwischen 2 Sekunden und 30 Minuten und bestätigen Sie diese mit **OK**.

9.8. Seitliche Bewegungsmelder

- ▶ Wählen Sie unter **SEITLICHE BEWEGUNGSMELDER** aus, ob die seitlichen Bewegungsmelder aktiviert werden sollen.
- ▶ Wählen Sie eine gewünschte Einstellung und bestätigen Sie diese mit **OK**.

9.9. Empfindlichkeit Bewegungsmelder

Die Empfindlichkeit des vorderen Bewegungssensors kann unter **EMPFINDLICHKEIT BEWEGUNGSM.** eingestellt werden.

- ▶ Bei der Einstellung **NIEDRIG** werden Bewegungen mit einer Distanz von 8 - 10 Metern vor der Kamera erkannt und ein Video / Foto aufgenommen.
- ▶ Bei der Einstellung **MITTEL** werden Bewegungen mit einer Distanz von 13 - 15 Metern vor der Kamera erkannt.
- ▶ Bei der Einstellung **HOCH** werden Bewegungen mit einer Distanz von 18 - 20 Metern vor der Kamera erkannt und ein Video / Foto aufgenommen.



Werkseitig ist hier der Wert **MITTEL** ausgewählt. Die Einstellung von **HOCH** erhöht die Wahrscheinlichkeit, dass die Kamera ungewollt auslöst. Die Einstellung **NIEDRIG** kann dazu führen, dass kleine Tiere nicht erkannt werden.

9.10. Zielaufnahmezeit

Unter dem Menüpunkt **ZIELAUFNAHMEZEIT** können Sie einen täglichen Zeitraum definieren, in dem die Kamera Aufnahmen bei Erkennung einer Bewegung oder in einem zuvor definierten Intervall (siehe „Zeitraffer“) tätigen soll.

Außerhalb des festgelegten Zeitraums tätigt die Kamera bei aktivierter Zeitschaltuhr keinerlei Aufnahmen.

- ▶ Wählen Sie zunächst **AKTIVIEREN**, um anschließend den Start- und den Stoppzeitpunkt (Stunde/Minute) für die Zeitschaltuhr-Funktion festzulegen.



Stellen Sie vor Nutzung der Zeitschaltuhr-Funktion unter dem Menüpunkt **ZEIT&DATUM** die aktuelle Uhrzeit ein.

- ▶ Wählen Sie **EIN** und bestätigen Sie diese mit **OK**.
- ▶ Stellen Sie nun die gewünschte Startzeit und Stoppzeit ein.
- ▶ Bestätigen Sie jede Eingabe mit Druck auf **OK**:

9.11. Zeitstempel

- ▶ Stellen Sie unter dem Menüpunkt **ZEITSTEMPEL** ein, ob ein Zeitstempel auf Ihren Aufnahmen erscheinen soll oder nicht.

9.12. Zeitrafferaufnahme

Die Zeitraffer-Funktion kann genutzt werden, um eine Umgebung dauerhaft in einem zuvor definierten zeitlichen Abstand aufzunehmen.

Bei eingeschalteter Zeitrafferfunktion nimmt die Kamera in dem eingestellten zeitlichen Abstand auf, bis entweder der Speicher voll oder die Batterie leer ist oder die Aufnahme manuell beendet wird.

- ▶ Wählen Sie unter dem Menüpunkt **ZEITRAFFER-AUFNAHME** ein Zeitintervall zwischen 3 Sekunden und 23:59:59 Stunden und bestätigen Sie die Eingabe mit **OK**.



Beachten Sie bei der Nutzung der Zeitraffer-Funktion die folgenden Hinweise:

- Stellen Sie zuvor unter **ZEIT&DATUM** die aktuelle Uhrzeit ein.
- Aufnahmen innerhalb der Zeitraffer-Funktion werden in dem ausgewählten Modus (Foto, Video oder Foto+Video) getätigt.
- Während der Nutzung der Zeitraffer-Funktion sind die Bewegungssensoren inaktiv.

-
- Wenn Sie sowohl die Zeitschaltuhr- als auch die Zeitraffer-Funktion aktiviert haben, arbeitet die Kamera nur innerhalb des definierten Zeitraums und zeichnet in dem eingestellten Intervall auf.

9.13. Sprache

- ▶ Wählen Sie unter dem Menüpunkt **SPRACHE** mit Hilfe der Pfeiltasten die Menüsprache für die Kamera aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit **OK**.

9.14. Zeit&Datum

- ▶ Wählen Sie unter dem Menüpunkt **ZEITFORMAT / DATUMSFORMAT** mit Hilfe der Pfeiltasten das Datum und Zeitformat für die Kamera aus.
- ▶ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit **OK**.
- ▶ Wählen Sie unter dem Menüpunkt **ZEIT&DATUM** mit Hilfe der Pfeiltasten das aktuelle Datum und die aktuelle Zeit ein.
- ▶ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit **OK**.

9.15. Fotostempel

- ▶ Wählen Sie unter dem Menüpunkt **FOTOSTEMPEL** mithilfe der Pfeiltasten aus, ob **ZEIT&DATUM** oder nur das **DATUM** auf Fotos angezeigt werden soll und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit **OK**.

9.16. Passwortschutz

- ▶ Wählen Sie unter dem Menüpunkt **PASSWORT-SCHUTZ** den Unterpunkt **EIN** aus, wenn Sie die Kamera mithilfe eines Passworts vor unerwünschtem Zugriff schützen möchten.
- ▶ Legen Sie hierzu mithilfe der Pfeiltasten eine 4-stellige Zahlen-/Buchstabenkombination fest.
- ▶ Bestätigen Sie Ihre Eingaben mit **OK**.



Die eingestellte Zahlen-/Buchstabenkombination muss nun jedes Mal, wenn die Kamera eingeschaltet wird, eingegeben werden. Bewahren Sie Ihr Passwort an einem sicheren Ort auf oder fügen Sie es hier ein, um sicherzugehen, dass Sie es nicht vergessen:

PASSWORT: _____



Wenden Sie sich an die Servicehotline, sofern Sie das Passwort vergessen haben.

9.17. Akustisches Signal

- ▶ Stellen Sie unter dem Menüpunkt **AKUSTISCHES SIGNAL** die Funktion auf **EIN**, wenn die Kamera bei jedem Betätigen einer Taste einen Bestätigungston wiedergeben soll oder schalten Sie hier die Tastentöne **AUS**.

9.18. Speicherkarte formatieren

- ▶ Wählen Sie unter dem Menüpunkt **SPEICHERKARTE FORMATIEREN** die Option **JA** aus und bestätigen Sie mit **OK**, um die Kamera und die eingelegte Speicherkarte zu formatieren.



HINWEIS!

Datenverlust!

Beim Formatieren werden alle auf der Speicherkarte befindlichen Daten gelöscht. Sichern Sie noch benötigte Daten vor dem Formatieren auf einem alternativen Speichermedium.



Wir empfehlen, die eingelegte Speicherkarte in der Kamera zu formatieren, bevor Sie die Kamera zum ersten Mal in Betrieb nehmen.

9.19. Serie Nr.

Unter dem Menüpunkt **SERIE NR.** können Sie eine 4-stellige Zahlen-/Buchstabenkombination als Erkennungsnummer für die Kamera festlegen, die auf allen aufgenommenen Fotos und Videos erscheinen soll. Bei der Nutzung mehrerer Kameras zur gleichen Zeit dient diese Funktion der Nachvollziehbarkeit, welche der Kameras das vorliegende Foto-/Videomaterial aufgezeichnet hat.

- ▶ Wählen Sie zunächst **AKTIVIEREN**, um dann mithilfe der Pfeiltasten eine 4-stellige Zahlen-/Buchstabenkombination einzustellen.
- ▶ Bestätigen Sie Ihre Eingaben mit **OK**.

9.20. TV-Modus

- ▶ Stellen Sie unter dem Menüpunkt **TV-MODUS** das gewünschte Bildformat (**NTSC** oder **PAL**) aus.
- ▶ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit **OK**.

9.21. Frequenz

- ▶ Stellen Sie unter dem Menüpunkt **FREQUENZ** die gewünschte Bildanzeigefrequenz (**50HZ** oder **60HZ**) aus.
- ▶ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit **OK**.

9.22. Einstellungen zurücksetzen

- ▶ Wählen Sie unter dem Menüpunkt **EINSTELLUNGEN ZURÜCKSETZEN** die Option **JA** aus und bestätigen Sie mit **OK**, um alle von Ihnen vorgenommenen Einstellungen zu löschen und die Werkseinstellungen der Kamera wiederherzustellen.

9.23. Version

Unter dem Menüpunkt **VERSION** können Sie sich über die aktuell installierte Version der Kamerasoftware im Display der Kamera anzeigen lassen.

10. Wiedergabe-Modus

- ▶ Schieben Sie den **ON/SETUP/OFF**-Schalter in die Position **SETUP**.
- ▶ Drücken Sie nun wiederholt die Taste **MODE**, um in den Wiedergabemodus zu gelangen.
- ▶ Mit den Tasten **↑** oder **↓** können Sie zwischen den einzelnen Foto- oder Videodateien wechseln.
- ▶ Drücken Sie bei Videodateien **OK**, um die Wiedergabe zu starten.
- ▶ Drücken Sie erneut **OK**, um die Wiedergabe zu pausieren. Zum Fortsetzen der Wiedergabe drücken Sie abermals **OK**.
- ▶ Drücken Sie bei Videodateien **MODE**, um die Wiedergabe zu stoppen.

10.23.1. Dateien löschen

- ▶ Wählen Sie mit den Tasten **↑** oder **↓** eine Datei aus.
- ▶ Halten Sie die Taste **↓** für ca.3 Sekunden gedrückt.
- ▶ Wählen Sie mit den Tasten **↑** oder **↓** eine der unten aufgelisteten Aktionen aus und Bestätigen Sie durch Druck auf die Taste **OK**.

Auswahl	Aktion
Auswahl löschen	Aktuell gewähltes Bild löschen
Alle Aufnahmen löschen	Alle Aufnahmen löschen
Diashow aktivieren	Automatisches abspielen aller Dateien nacheinander
Schreibschutz	Ausgewählte Dateien vor löschen schützen

- ▶ Wählen Sie in der nachfolgend erscheinenden Sicherheitsabfrage **LÖSCHEN** aus, um die aktuell gewählte Aufnahme, oder alle Aufnahmen zu löschen.
- ▶ Wählen Sie **ABBRECHEN** aus, um zum Menü zurückzukehren.

11. Daten auf einen PC übertragen

11.1. Über USB anschließen

- ▶ Verbinden Sie die Kamera mit dem mitgelieferten USB-Kabel mit einem freien USB-Anschluss an Ihrem PC.
- ▶ Der Computer wird nun die Kamera als Massenspeichergerät mit „Leserechten“ (Wechselmedium) erkennen.
- ▶ Wenn **MSDC** auf dem Kameradisplay erscheint, ist die Kamera mit dem Computer verbunden und der Inhalt der Speicherkarte wird als neues Laufwerk auf dem Computer angezeigt.
- ▶ Navigieren Sie zum Ordner „DCIM“ und ggf. auf die darin enthaltenen Ordner, um die Dateien anzuzeigen (*.jpg = Fotos; *.avi = Videoaufnahmen).

11.2. DCF-Speicherstandard

Die Aufnahmen auf Ihrer Kamera werden nach dem so genannten DCF-Standard auf der Kamera verwaltet (gespeichert, benannt etc.; DCF = Design Rule for Camera File System). Aufnahmen auf Speicherkarten anderer DCF-Kameras können auf Ihrer Kamera wiedergegeben werden.

11.3. Kartenlaufwerk

Wenn Ihr PC über ein Kartenlaufwerk verfügt oder ein Kartenlesegerät angeschlossen ist, können Sie Aufnahmen, die sich auf der Speicherkarte befinden, darüber auf den PC kopieren.

12. Fehlersuche

Wenn die Kamera nicht einwandfrei funktioniert, überprüfen Sie die nachfolgenden Punkte. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an das MEDION Service Center.

Die Kamera lässt sich nicht einschalten.

- Der Batterien sind falsch eingeleitet.
- Der Batterien sind leer.
- ▶ Ersetzen Sie die Batterien.
- Die Kamera befindet sich noch im Überwachungsmodus.
- ▶ Warten Sie, bis die Kamera die letzten Aufnahmen gespeichert hat und sich dann einschaltet.

Die Kamera nimmt keine Fotos auf.

- Die Kamera befindet sich noch im Testmodus.
- ▶ Schieben Sie den **ON/SETUP/OFF**-Schalter in die Position **ON**.
- Der Speicher ist voll.
- ▶ Löschen Sie Dateien von der Speicherkarte oder legen Sie eine andere, leere Speicherkarte ein.
- Die SD-Karte ist nicht korrekt formatiert oder defekt.
- ▶ Formatieren Sie die Speicherkarte oder ersetzen Sie diese ggf.

Das Bild ist unscharf.

- Das Aufnahmemotiv hat sich sehr schnell bewegt.
- Das Motiv befand sich außerhalb des Einstellbereichs der Kamera.
- ▶ Verbessern Sie die Lichtverhältnisse und überprüfen Sie den Aufnahmebereich im Testmodus.
- Die Linse ist verschmutzt.
- ▶ Reinigen Sie die Linse (siehe „13. Wartung und Pflege“).

Ein Bild wird nicht auf dem Display angezeigt.

- Es wurde eine SD-Karte eingelegt, die auf einer anderen Kamera Bilder im Nicht-DCF-Modus aufgenommen hat. Diese Art von Bildern kann die Kamera nicht anzeigen.

Die Kamera schaltet sich aus.

- Der Batterien sind leer.
- ▶ Ersetzen Sie die Batterien.

Die Aufnahme wurde nicht gespeichert.

- Die Speicherkarte ist voll.
- ▶ Löschen Sie Dateien von der Speicherkarte oder legen Sie eine andere, leere Speicherkarte der Klasse 4 ein.

Beim erstmaligen Anschluss der Kamera an den PC wird keine neue Hardware gefunden.

- Der USB-Anschluss des PCs ist deaktiviert.
- Das Betriebssystem ist nicht kompatibel.

Das Innere der Kamera ist feucht geworden.

- ▶ Entnehmen Sie alle Batterien aus dem Gerät und lassen Sie es geöffnet min. 24 Stunden lang trocknen. Wenden Sie sich für weitere Hilfe an das MEDION Service Center.

13. Wartung und Pflege

Reinigen Sie das Gehäuse, die Linse und das Display folgendermaßen:

- ▶ Reinigen Sie das Kameragehäuse mit einem weichen, trockenen Tuch.
- ▶ Verwenden Sie keine Verdünner oder Reinigungsmittel, die Öl enthalten. Dadurch kann die Kamera beschädigt werden.
- ▶ Um die Linse oder das Display zu reinigen, entfernen Sie den Staub zuerst mit einem Staubblasepinsel. Reinigen Sie sie anschließend mit einem weichen Tuch. Drücken Sie nicht auf das Display und verwenden Sie zu dessen Reinigung keine harten Gegenstände.
- ▶ Verwenden Sie für das Gehäuse und die Linse keine starken Reinigungsmittel (wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn sich Schmutz nicht entfernen lässt).

14. Entsorgung



VERPACKUNG

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.



GERÄT

Alle mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichneten Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab. Nehmen Sie vorher die Batterien aus dem Gerät, und geben Sie diese getrennt an einer Sammelstelle für Altbatterien ab.

Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.



BATTERIEN

Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Batterien müssen sachgerecht entsorgt werden. Zu diesem Zweck stehen im batterievertreibenden Handel sowie bei kommunalen Sammelstellen entsprechende Behälter zur Entsorgung bereit. Weitere Auskünfte erteilen Ihr örtlicher Entsorgungsbetrieb oder Ihre kommunale Verwaltung. Im Zusammenhang mit dem Vertrieb von Batterien oder mit der Lieferung von Geräten, die Batterien enthalten, sind wir verpflichtet, Sie auf folgendes hinzuweisen:

Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endnutzer gesetzlich verpflichtet.

Das Symbol der durchgekreuzten Mülltonne bedeutet, dass die Batterie nicht in den Hausmüll gegeben werden darf.

15. Technische Daten

DE

FR

IT

STROMVERSORGUNG

Batterien:	8 x Batterien (1,5 V, Typ AA, LR6)
DC-IN:	6.0 V  2.0 A 
Anschlüsse	Mini-USB 2.0 AV 3.5mm Klinke

KAMERA

Pixel:	5 Megapixel CMOS Sensor
Blende:	F = 1:2,2
Brennweite:	f = 3,9 mm
LCD Monitor:	5 cm / 2" TFT-LCD Display
Blitz:	34 IR LEDs 850nm
Bewegungssensor:	PIR
Dateiformat:	JPEG, AVI (MJPEG)
Schutzklasse:	IP65
Abmessungen:	95 x 137 x 75 mm (B x H x T)
Gewicht:	ca. 287 g (ohne Batterien)
Umgebungs- temperatur (Betrieb)	-20° C bis +60° C bei einer rela- tiven Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend) von 65 % bis max. 90 %

Umgebungs-
temperatur
(Lagerung)

-30° C bis +70° C bei einer rela-
tiven Luftfeuchtigkeit (nicht
kondensierend) von 65 % bis
max. 90 %

AUFLÖSUNGEN

Kameramodus

4000 x 3000 Pixel (12 MP) interpoliert
3264 x 2448 Pixel (8 MP) interpoliert
2592 x 1944 Pixel (5 MP) nativ
2048x1536P (3MP)
1280x960P (1MP)

Videomodus:

1920 x 1080p
1280 x 720p
720 x 480p
640 x 480p

BILDSPEICHER

Extern:

SD-/SDHC- Karte (4 bis 32 GB)



16. EU Konformitätsinformation

Hiermit erklärt die MEDION AG, dass sich dieses Gerät in
Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen
und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet:

- EMV-Richtlinie 2014/30/EU
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU

17. Datenschutzerklärung

Sehr geehrter Kunde!

Wir teilen Ihnen mit, dass wir, die MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen als Verantwortlicher Ihre personenbezogenen Daten verarbeiten.

In datenschutzrechtlichen Angelegenheiten werden wir durch unseren betrieblichen Datenschutzbeauftragten, erreichbar unter MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D – 45307 Essen; datenschutz@medion.com unterstützt. Wir verarbeiten Ihre Daten zum Zweck der Garantieabwicklung und damit zusammenhängender Prozesse (z. B. Reparaturen) und stützen uns bei der Verarbeitung Ihrer Daten auf den mit uns geschlossenen Kaufvertrag.

Ihre Daten werden wir zum Zweck der Garantieabwicklung und damit zusammenhängender Prozesse (z. B. Reparaturen) an die von uns beauftragten Reparaturdienstleister übermitteln. Wir speichern Ihre personenbezogenen Daten im Regelfall für die Dauer von drei Jahren, um Ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte zu erfüllen.

Uns gegenüber haben Sie das Recht auf Auskunft über die betreffenden personenbezogenen Daten sowie auf Berichtigung, Löschung, Einschränkung der Verarbeitung, Widerspruch gegen die Verarbeitung sowie auf Datenübertragbarkeit.

Beim Auskunfts- und beim Löschungsrecht gelten jedoch Einschränkungen nach den §§ 34 und 35 BDSG (Art. 23 DS-GVO), Darüber hinaus besteht ein Beschwerderecht bei einer zuständigen Datenschutzaufsichtsbehörde (Art. 77 DS-GVO i. V. m. § 19 BDSG). Für die MEDION AG ist das die Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Nordrhein Westfalen, Postfach 200444, 40212 Düsseldorf, www.ldi.nrw.de.

Die Verarbeitung Ihrer Daten ist für die Garantieabwicklung erforderlich; ohne Bereitstellung der erforderlichen Daten ist die Garantieabwicklung nicht möglich.

18. Serviceinformationen

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht und erwartet funktionieren, wenden Sie sich zunächst an unseren Kundenservice. Es stehen Ihnen verschiedene Wege zur Verfügung, um mit uns in Kontakt zu treten:

- In unserer Service Community treffen Sie auf andere Benutzer sowie unsere Mitarbeiter und können dort Ihre Erfahrungen austauschen und Ihr Wissen weitergeben. Sie finden unsere Service Community unter community.medion.com.
- Gerne können Sie auch unser Kontaktformular unter www.medion.com/contact nutzen.
- Selbstverständlich steht Ihnen unser Serviceteam auch über unsere Hotline oder postalisch zur Verfügung.

Öffnungszeiten		Rufnummer	
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00		☎	0848 - 33 33 32
Serviceadresse			
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Schweiz			



Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medion.com/ch/de/service/start/ zum Download zur Verfügung.

Dort finden Sie auch Treiber und andere Software zu diversen Geräten.

Sie können auch den nebenstehenden QR Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

19. Impressum

Copyright © 2020

Stand: 28.12.2020

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt. Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.

Das Copyright liegt bei der Firma:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Deutschland

Bitte beachten Sie, dass die oben stehende Anschrift keine Retourenanschrift ist. Kontaktieren Sie zuerst immer unseren Kundenservice.

Sommaire

DE

FR

IT

1. Informations concernant la présente notice d'utilisation	63
1.1. Explication des symboles.....	63
2. Utilisation conforme	66
3. Consignes de sécurité	67
3.1. Catégorie de personnes restreinte	67
3.2. Mesures de précaution	68
3.3. Manipulation des piles.....	71
3.4. Réparation par l'utilisateur interdite.....	73
3.5. Protection contre les projections d'eau	74
3.6. Droits de la personnalité	75
4. Contenu de la livraison	76
5. Vue d'ensemble de l'appareil	77
5.1. Face avant.....	77
5.2. Page	78
5.3. Face arrière	79
5.4. Face inférieure.....	80
5.5. Éléments de commande	81
5.6. Connexions	82
5.7. Accessoires fournis	83
6. Mise en service	84
6.1. Insertion des piles.....	84
6.2. Insertion de la carte mémoire	87
6.3. Fixation de la caméra à l'aide de la sangle.....	88
6.4. Préassemblage du support mural.....	89
6.5. Fixation de la caméra à l'aide du support mural	90
6.6. Orientation de la caméra.....	90
7. Premières étapes.....	91

7.1.	Mise en marche de la caméra	91
7.2.	Éteindre la caméra	91
7.3.	Réglage de la langue et de la date/l'heure	91
7.4.	Réglage de la protection par mot de passe	93
8.	Mode Observation	94
8.1.	Mode Observation.....	94
9.	Réglages du menu.....	94
9.1.	Mode	94
9.2.	Résolution photo	95
9.3.	Mode rafale	95
9.4.	Résolution vidéo	95
9.5.	Durée de la vidéo	96
9.6.	Enregistrement audio.....	96
9.7.	Délai avant la prochaine prise de vue	96
9.8.	Capteurs de mouvement latéraux	96
9.9.	Sensibilité des capteurs de mouvement	97
9.10.	Durée d'enregistrement cible	97
9.11.	Horodatage	98
9.12.	Prise de vues en accéléré	98
9.13.	Langue	99
9.14.	Heure&Date.....	99
9.15.	Horodatage	100
9.16.	Protection par mot de passe.....	100
9.17.	Signal sonore	100
9.18.	Formatage de la carte mémoire	101
9.19.	N° de série.....	101
9.20.	Mode TV	102
9.21.	Fréquence	102
9.22.	Réinitialisation des réglages	102
9.23.	Version	102
10.	Mode de lecture	103

11. Transfert de données sur un ordinateur	104
11.1. Connexion via l'interface USB.....	104
11.2. Norme de stockage DCF.....	104
11.3. Lecteur de cartes.....	105
12. Recherche d'erreurs	105
13. Nettoyage et entretien	107
14. Recyclage	108
15. Caractéristiques techniques.....	110
16. Information relative à la conformité UE	112
17. Déclaration de confidentialité	112
18. Informations relatives au service après-vente	114
19. Mentions légales	115

1. Informations concernant la présente notice d'utilisation



Merci d'avoir choisi notre produit. Nous vous souhaitons une bonne utilisation.

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité et la notice d'utilisation dans son intégralité avant la mise en service de l'appareil. Tenez compte des avertissements figurant sur l'appareil et dans la notice d'utilisation.

Conservez toujours la notice d'utilisation à portée de main. Cette notice d'utilisation fait partie intégrante du produit. Si vous vendez ou donnez l'appareil, remettez-la également impérativement au nouveau propriétaire.

1.1. Explication des symboles

Le danger décrit dans les paragraphes signalés par l'un des symboles d'avertissement suivants doit être évité, afin d'empêcher les conséquences potentielles évoquées.



DANGER !

Danger de mort imminente !



AVERTISSEMENT !

Éventuel danger de mort et/ou de blessures graves irréversibles !



ATTENTION !

Risque de blessures légères et/ou moyennement graves !



AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution !



AVIS !

Respectez les consignes afin d'éviter tout dommage matériel !



Informations complémentaires concernant l'utilisation de l'appareil !



Tenez compte des remarques contenues dans la notice d'utilisation !

- Énumération/Information sur des événements se produisant pendant l'utilisation
- Action à exécuter

Marquage CE



Les produits portant ce symbole sont conformes aux exigences des directives de l'Union européenne (voir chapitre « Information relative à la conformité »).

 Symbole de courant continu

Conformément à la norme DIN EN 60529, cet appareil est doté du type de protection IP65, ce qui signifie que :

- IP65**
- L'appareil est étanche à la poussière et entièrement protégé contre tout contact.
 - L'appareil est protégé contre les jets d'eau à la lance (buse) de toutes directions.

Marquage de polarité



Symbole de polarité du connecteur d'alimentation en courant continu (norme CEI 60417).

Appareils portant ce symbole : intérieur plus, extérieur moins.

2. Utilisation conforme

Cet appareil photo est un appareil lié au domaine de l'électronique de l'information.

Cet appareil pouvant être posé ou fixé sur un support permet de prendre des photos et d'enregistrer des vidéos au format numérique automatiquement. La caméra est pour cela équipée de capteurs de mouvement.

L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à une utilisation industrielle/commerciale.

Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie sera annulée :

- ▶ Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'appareils auxiliaires autres que ceux autorisés ou fournis par nos soins.
- ▶ Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires fournis ou autorisés par nos soins.
- ▶ Tenez compte de toutes les informations contenues dans cette notice d'utilisation, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.
- ▶ N'utilisez pas l'appareil dans des conditions ambiantes extrêmes. À éviter :
 - températures extrêmement élevées ou basses,
 - rayonnement direct du soleil,
 - flamme nue.

3. Consignes de sécurité

3.1. Catégorie de personnes restreinte



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure !

Il existe un risque de blessure pour les personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes (par exemple personnes partiellement handicapées, personnes âgées avec diminution de leurs capacités physiques et mentales) ou manquant d'expérience et/ou de connaissances (par exemple enfants plus âgés).

- ▶ Conservez l'appareil et les accessoires dans un endroit situé hors de portée des enfants.
- ▶ Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expérience et/ou de connaissances s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions pour pouvoir utiliser l'appareil en toute sécurité et ont compris les dangers en résultant.
- ▶ Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

-
- ▶ Le nettoyage et la maintenance incombant à l'utilisateur ne doivent pas être exécutés par des enfants.
 - ▶ Conservez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
 - ▶ Conservez tous les emballages utilisés (sachets, polystyrène, etc.) hors de portée des enfants.
 - ▶ Ne laissez pas les enfants jouer avec l'emballage.

3.2. Mesures de précaution

Veuillez respecter les mesures de précaution suivantes afin d'éviter tout dommage à la caméra et de la conserver en parfait état de fonctionnement.

- ▶ Protégez l'intérieur de la caméra de l'humidité, des salissures et de la poussière.
Essuyez les salissures et la poussière avec un chiffon doux légèrement humide si vous avez utilisé la caméra en plein air. Séchez ensuite la caméra soigneusement.
- ▶ Ne placez jamais la caméra à proximité immédiate d'appareils produisant des champs électromagnétiques puissants tels que des moteurs électriques. Les champs électroma-

gnétiques puissants peuvent entraîner des dysfonctionnements de l'appareil ou perturber l'enregistrement des données.

- ▶ N'utilisez pas et ne stockez pas la caméra sous les rayons directs du soleil ni à des températures élevées. L'exposition à de telles conditions peut provoquer une fuite des piles ou la déformation du boîtier.
- ▶ Si vous faites passer rapidement la caméra d'un environnement froid dans un environnement chaud ou inversement, de l'eau de condensation peut se former dans et sur la caméra et entraîner des dysfonctionnements et des dommages de la caméra. Attendez que l'appareil soit adapté à la température ambiante avant de le mettre en service. L'utilisation d'un sac de transport ou plastique offre une protection limitée contre les variations de température.
- ▶ Les fortes secousses ou vibrations provoquées par la chute de la caméra peuvent entraîner des dysfonctionnements. Fixez toujours la caméra avec la plaque de montage fournie.
- ▶ Ne touchez pas la lentille de la caméra. Manipulez la carte mémoire et les piles avec précaution. Ces pièces ne sont pas prévues pour être soumises à de fortes sollicitations.

-
- ▶ Lorsque vous enregistrez ou supprimez des fichiers photo ou vidéo sur la carte mémoire, une interruption de l'alimentation peut entraîner la perte des données ou endommager le circuit interne ou la carte mémoire.
 - ▶ Lorsque les contacts des piles sont sales, nettoyez-les avec un chiffon propre et sec ou utilisez une gomme pour éliminer les résidus.
 - ▶ Éteignez la caméra avant d'insérer ou d'enlever la carte mémoire. Ceci permet d'éviter que la carte mémoire ne devienne éventuellement instable. Les cartes mémoire peuvent chauffer pendant leur utilisation. Soyez donc toujours prudent lorsque vous retirez la carte mémoire de la caméra.



AVIS !

Perte de données !

Les cartes mémoire sont des consommables et doivent être remplacées après une longue utilisation.

Après une longue durée d'utilisation, il est possible que des erreurs d'enregistrement se produisent.

- ▶ Vérifiez donc régulièrement les performances d'enregistrement de la carte et remplacez-la si nécessaire.

3.3. Manipulation des piles

L'appareil fonctionne avec des piles. Veuillez respecter les consignes suivantes :

- ▶ Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
- ▶ Évitez tout contact avec l'acide des piles. En cas de contact avec la peau, les yeux ou les muqueuses, rincez immédiatement et abondamment les zones concernées à l'eau claire et consultez un médecin sans tarder.
- ▶ N'avalez en aucun cas les piles, vous vous exposeriez à un risque de brûlure chimique.
- ▶ Si le compartiment à piles ne ferme pas correctement, n'utilisez plus l'appareil et conservez-le hors de portée des enfants.
- ▶ Avant d'insérer les piles, contrôlez l'état de propreté des bornes de l'appareil et des piles. Nettoyez-les au besoin.
- ▶ Utilisez exclusivement des piles neuves de même type. N'utilisez jamais simultanément des piles usagées et des piles neuves.
- ▶ Veillez à bien respecter la polarité (+/-) lors de l'insertion des piles.



AVERTISSEMENT !

Risque d'explosion !

Il existe un risque d'explosion en cas de remplacement non conforme des piles !

- ▶ Remplacez les piles par des piles de même type ou de type équivalent uniquement.
- ▶ N'essayez jamais de recharger les piles. Vous vous exposeriez à un risque d'explosion !
- ▶ Veillez à ce que les piles ne soient jamais exposées à une source de chaleur intense (p. ex. rayons du soleil, feu, etc.).
- ▶ Stockez les piles dans un endroit frais et sec. Une forte source de chaleur directe peut endommager les piles. N'exposez pas l'appareil à de fortes sources de chaleur.
- ▶ Ne court-circuitez pas les piles.
- ▶ Ne jetez pas les piles au feu.
- ▶ Retirez immédiatement les piles qui fuient de l'appareil. Nettoyez les contacts avant d'insérer de nouvelles piles. Il existe un risque de brûlure dû à l'acide des piles !
- ▶ Veillez à toujours retirer les piles vides de l'appareil.

-
- ▶ Si vous n'utilisez pas la caméra pendant une période prolongée, retirez les piles afin d'éviter qu'elles ne fuient.

3.4. Réparation par l'utilisateur interdite



AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution !

Toute réparation non conforme présente un risque de choc électrique !

- ▶ N'essayez en aucun cas d'ouvrir ou de réparer vous-même l'appareil !
- ▶ En cas de problème, adressez-vous au SAV ou à un autre atelier spécialisé.

3.5. Protection contre les projections d'eau

Cette caméra est protégée de tous côtés contre les projections d'eau conformément à la classe de protection IP65.

- ▶ N'utilisez pas cette caméra sous l'eau.
- ▶ Après une utilisation en plein air, il se peut que de l'eau reste accumulée sur le boîtier et s'infiltre à l'intérieur de la caméra lorsque vous ouvrez le boîtier. Essuyez donc bien la caméra avant d'ouvrir le boîtier.
- ▶ Le câble USB fourni et la carte SD ne sont pas étanches.

3.5.1. Remarques avant d'utiliser la caméra en plein air

- ▶ Contrôlez la bonne fermeture du boîtier et le bon état du joint périphérique en caoutchouc. Nettoyez les salissures, le sable et les autres particules avec un chiffon sec.
- ▶ Assurez-vous que le boîtier ne présente ni rayures ni fissures.
- ▶ Vérifiez que la caméra n'est pas fissurée ou cassée.

-
- ▶ Vérifiez que le boîtier est bien fermé et que les fermetures latérales sont verrouillées.
 - ▶ Installez la caméra de préférence à un endroit protégé de la pluie.

3.6. Droits de la personnalité

Lors de l'utilisation de l'appareil photo, vous devez tenir compte des consignes suivantes :

De manière générale, toute personne dispose d'un droit à l'image sur sa propre personne.

Conformément à la loi sur les droits d'auteur, des photos peuvent être publiées sans le consentement des personnes concernées à condition que celles-ci n'apparaissent que de façon accessoire près d'un paysage ou sur d'autres lieux. La détermination du statut « accessoire » d'une personne sur une photo dépend des circonstances du cas spécifique. Pour des raisons de sécurité juridique, dans toute situation au cours de laquelle des enregistrements sont susceptibles de permettre l'identification de personnes, ces dernières doivent être informées de la prise de photographie.

4. Contenu de la livraison

Veuillez vérifier l'intégralité de la livraison et nous signaler toute livraison incomplète dans les 14 jours suivant l'achat.

Le produit que vous avez acheté comprend :

- Caméra de surveillance de la faune sauvage
- 8 piles (1,5 V, type AA, LR6)
- Carte mémoire microSD avec adaptateur
- Support universel
- Câble AV
- Matériel de fixation
- Câble USB
- Notice d'utilisation



DANGER !

Risque de suffocation !

Les films d'emballage présentent un risque de suffocation en cas d'ingestion ou d'utilisation non conforme !

- ▶ Conservez les emballages tels que les films ou sachets en plastique hors de portée des enfants.
- ▶ Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets !

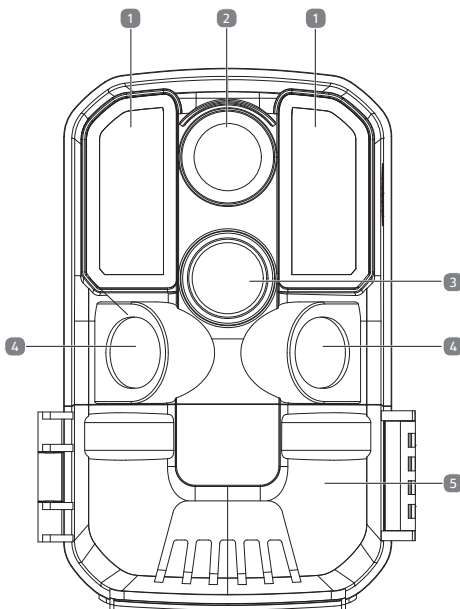
5. Vue d'ensemble de l'appareil

DE

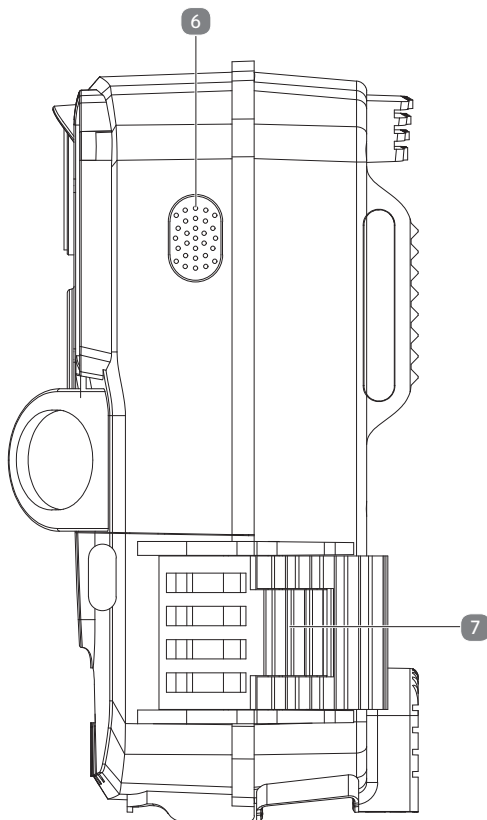
FR

IT

5.1. Face avant



- 1) LED infrarouges
- 2) Objectif
- 3) Capteur de mouvement infrarouge dirigé vers l'avant
- 4) Capteurs de mouvement infrarouges dirigés vers les côtés
- 5) Cache du boîtier



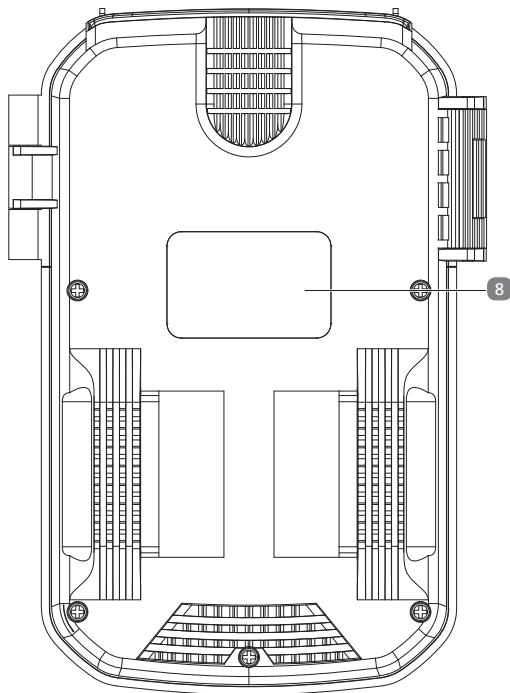
- 6) Haut-parleur
- 7) Fermeture latérale

5.3. Face arrière

DE

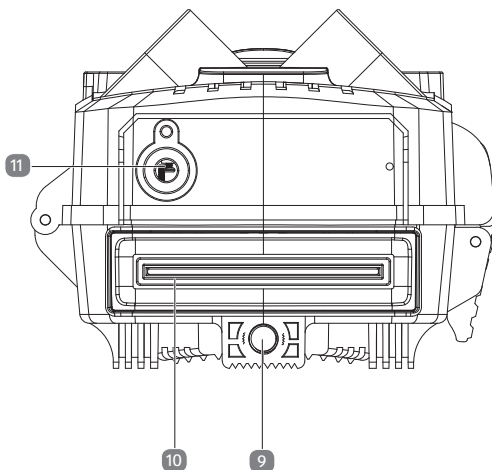
FR

IT



8) Plaque signalétique

5.4. Face inférieure



- 9) Filetage pour support mural / trépied (trépied non fourni)
- 10) Compartiment à piles
- 11) Cache de protection de la prise CC de branchement pour adaptateur secteur (adaptateur secteur non fourni)



L'alimentation par la prise DC-IN nécessite un connecteur CC cylindrique présentant les caractéristiques suivantes :

Diamètre extérieur : 4 mm

Diamètre intérieur : 1,7 mm

Longueur de la fiche : au moins 9,5 mm

Utilisez exclusivement des blocs d'alimentation avec les

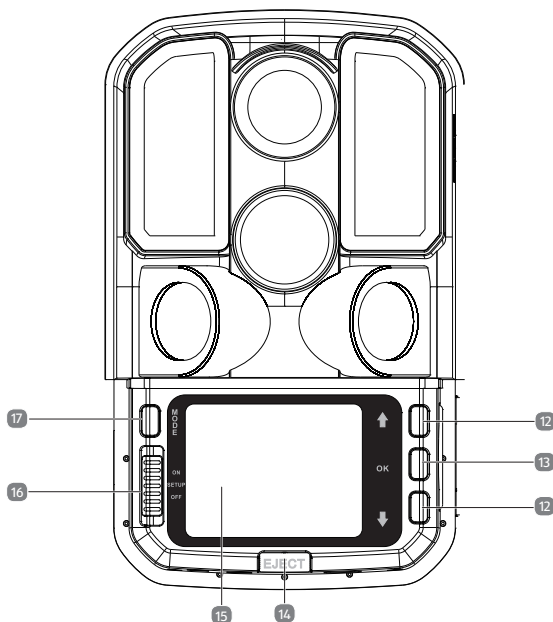
données indiquées sur la plaque signalétique.

DE

FR

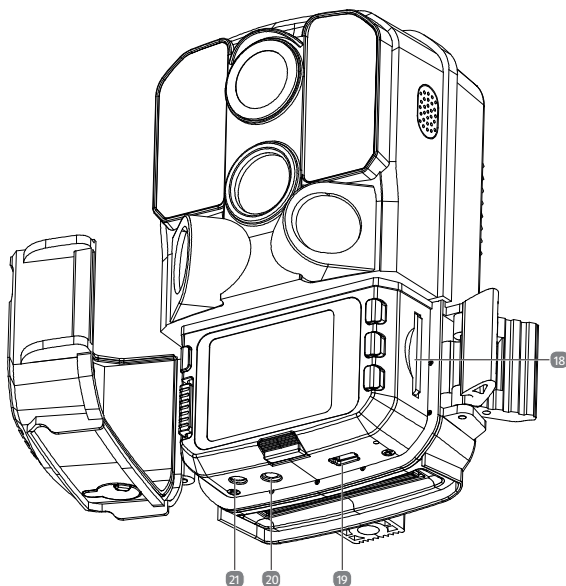
IT

5.5. Éléments de commande



- 12) Touche ↑ / ↓
- 13) Touche **OK**
- 14) Verrouillage du compartiment à piles
- 15) Écran
- 16) Sélecteur, **ON** / **SETUP** / **OFF**,
- 17) Touche **MODE**

5.6. Connexions



- 18) Emplacement pour carte SD
- 19) Port mini-USB
- 20) Port AV
- 21) Prise de branchement CC pour adaptateur secteur

5.7. Accessoires fournis

DE

FR

IT



- 22) Vis de fixation, avec chevilles
- 23) Support mural
- 24) Carte mémoire SD
- 25) Bras de fixation réglable
- 26) Câble USB
- 27) Sangle de fixation

6. Mise en service

6.1. Insertion des piles

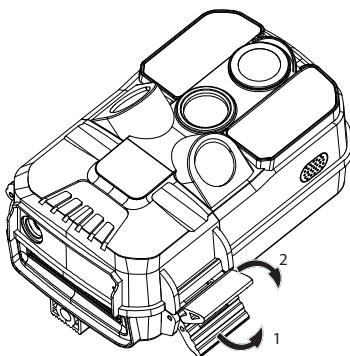


AVIS !

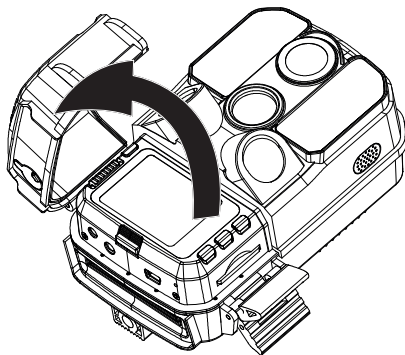
Domage matériel !

Après une utilisation en plein air, il se peut que de l'eau reste accumulée sur le boîtier de la caméra.

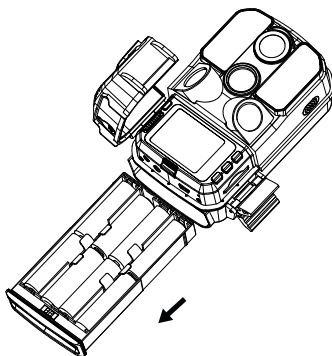
- ▶ Par conséquent, séchez bien la caméra avant d'ouvrir le cache du boîtier.
- ▶ Rabattez la fermeture inférieure (1) vers le haut et déverrouillez ensuite la fermeture (2) du côté du boîtier.



- Ouvrez la caméra.



- Poussez le verrouillage du compartiment à piles en direction du compartiment à piles et retirez-le.



- Insérez 8 piles neuves (1,5 V, type AA LR6) comme indiqué dans le compartiment à piles. Veuillez bien respecter la polarité indiquée dans le compartiment à piles.

-
- ▶ Faites glisser à nouveau le compartiment à piles comme illustré dans la caméra jusqu'à ce qu'il s'enclenche distinctement.
 - ▶ Refermez le boîtier de la caméra et verrouillez les fermetures.
 - ▶ Retirez tous les films de protection afin de garantir un fonctionnement parfait.

La caméra est ainsi prête à l'emploi.



AVIS !

Domage matériel !

Veillez impérativement à utiliser uniquement des piles du même type.

- ▶ Remplacez toujours toutes les piles en même temps.

6.1.1. État de charge des piles

L'état de charge des piles est indiqué dans le coin inférieur droit de l'écran. Les états de charge suivants sont possibles :

- Piles pleines
- Piles chargées aux 2/3
- Piles chargées à 1/3

6.2. Insertion de la carte mémoire



AVIS !

Perte de données !

Le retrait de la carte mémoire en cours d'utilisation peut entraîner la perte de données.

- ▶ Éteignez toujours la caméra avant de retirer la carte mémoire.

L'enregistrement d'images n'est possible que lorsqu'une carte mémoire est insérée. Utilisez la carte mémoire microSD fournie à cet effet.

- ▶ Insérez la carte mémoire microSD dans l'adaptateur de carte microSD fourni.
- ▶ Ouvrez la caméra comme décrit ci-dessus.
- ▶ Insérez l'adaptateur de carte mémoire SD contenant la carte mémoire microSD avec les contacts vers le bas dans l'emplacement de la carte mémoire. Vous devez entendre la carte mémoire s'enclencher distinctement.
- ▶ Pour retirer la carte, appuyez légèrement sur l'adaptateur de carte afin de la déverrouiller. La carte est partiellement expulsée pour vous permettre de la retirer.
- ▶ Refermez le boîtier de la caméra et verrouillez les fermetures.



Vérifiez que la carte mémoire n'est pas protégée en écriture afin de permettre l'enregistrement d'images.



AVIS !

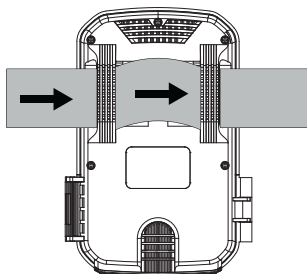
Perte de données !

Les cartes mémoire sont des consommables et doivent être remplacées après une longue utilisation.

Après une longue durée d'utilisation, il est possible que des erreurs d'enregistrement se produisent.

- ▶ Vérifiez régulièrement les performances d'enregistrement de la carte et remplacez-la si nécessaire par une carte mémoire SD de classe 4 ou supérieure.

6.3. Fixation de la caméra à l'aide de la sangle



Pour fixer la caméra sur un poteau ou un tronc d'arbre, utilisez le support universel fourni.

- ▶ Faites passer la sangle d'attache à travers les étriers du support. Veillez à ce que le clip de fermeture puisse encore être refermé une fois la caméra fixée.
- ▶ Passez la sangle autour de l'élément auquel vous souhaitez fixer le support.
- ▶ Enfillez l'extrémité libre de la sangle dans l'ouverture centrale de la boucle de la sangle de fixation, par-dessus la barre, puis ressortez par la première ouverture crantée.
- ▶ Serrez la sangle pour la maintenir en place.



AVIS !

Dommage matériel !

L'utilisation de la sangle pour la fixation de la caméra peut entraîner un risque de chute de la caméra.

- ▶ Veillez à bien fixer la caméra, de sorte qu'elle ne risque pas de tomber.



Lorsque vous installez et orientez la caméra, veillez à ne pas enfreindre les dispositions légales en vigueur, en particulier celles relatives à la protection des données, au droit du domicile et à l'observation d'espaces accessibles au public.

6.4. Préassemblage du support mural

- ▶ Dévissez l'écrou du bras de fixation réglable.
- ▶ Insérez la vis du bras de fixation dans le trou central du support mural.
- ▶ Fixez les deux pièces l'une à l'autre en serrant la vis à travers le support mural. L'écrou sert alors à verrouiller la vis en position.

6.5. Fixation de la caméra à l'aide du support mural

- ▶ Marquez les trous à percer en tenant le support mural à la position de montage souhaitée.
- ▶ Utilisez une mèche de 6 mm pour percer les trous nécessaires et insérez les chevilles dans les trous percés.
- ▶ Vissez le support mural sur le mur à l'aide des vis fournies.
- ▶ Vissez la caméra sur la vis de trépied.
- ▶ Orientez la caméra dans la direction souhaitée et verrouillez-la avec l'écrou de blocage.

6.6. Orientation de la caméra

Orientez la caméra comme suit :

Fixez la caméra sur un arbre ou un objet similaire à une hauteur de 1 à 2 m et orientez-la dans la direction souhaitée.

- ▶ Déplacez-vous lentement devant la caméra. Observez les LED infrarouges alors que vous vous déplacez.
- ▶ Si une LED bleue s'allume à l'intérieur des LED infrarouges, un mouvement a été détecté par les capteurs de mouvement latéraux activés.

- ▶ Si une LED rouge s'allume à l'intérieur des LED infra-rouges, un mouvement a été détecté par le capteur de mouvement frontal.



Pour être sûr que la caméra n'enregistre pas de prises de vue indésirables de mouvements inintéressants, ne placez pas la caméra dans un endroit ensoleillé ou à proximité de branches qui peuvent s'agiter sous le vent.

7. Premières étapes

7.1. Mise en marche de la caméra

- ▶ Poussez le commutateur **ON/SETUP/OFF** en position **ON** ou **SETUP** pour allumer la caméra.



En position **ON**, vous ne pouvez procéder à aucun réglage sur la caméra. Utilisez la position **SETUP** pour orienter la caméra ou procéder à des réglages sur l'écran LCD.

7.2. Éteindre la caméra

- ▶ Poussez le commutateur **ON/SETUP/OFF** en position **OFF** pour éteindre la caméra.

7.3. Réglage de la langue et de la date/l'heure

La première fois que vous allumez la caméra, vous êtes invité à régler la langue, la date et l'heure.

7.3.1. Réglage de la langue

- ▶ Poussez le commutateur **ON/SETUP/OFF** en position **SETUP**.

-
- ▶ Appuyez 3 fois sur la touche **MODE**, sélectionnez à l'aide des touches **↑** et **↓** la fonction **SPRACHE** et confirmez en appuyant sur **OK**.
 - ▶ Sélectionnez votre langue avec les touches **↑** et **↓**.
 - ▶ Appuyez sur la touche **OK** pour valider le réglage.

7.3.2. Réglage de la date et de l'heure

- ▶ Poussez le commutateur **ON/SETUP/OFF** en position **SETUP**.
- ▶ Appuyez sur la touche **MODE**, sélectionnez à l'aide des touches **↑** et **↓** la fonction **ZEIT&DATUM** et confirmez en appuyant sur **OK**.
- ▶ À l'aide des touches **↑** ou **↓**, sélectionnez le point **ZEIT&DATUM EINSTELLEN** et confirmez votre choix en appuyant sur **OK**.
- ▶ Réglez avec les touches **↑** et **↓** une valeur pour le jour, le mois, l'année, les heures et les minutes.
- ▶ Après chaque réglage (comme p. ex. année, jour), appuyez sur la touche **OK** pour passer au réglage suivant.
- ▶ Appuyez ensuite sur la touche **OK** pour enregistrer le réglage.

Dans l'option de menu **ZEITFORMAT**, vous pouvez choisir entre un affichage de 12 ou de 24 heures.

L'option de menu **DATUMSFORMAT** vous permet de modifier l'affichage de la date réglée.



La date et l'heure peuvent aussi être ajoutées en bas à droite de la photo si la fonction **FOTOS-TEMPEL** a été auparavant activée dans le menu. La date et l'heure réglées sont perdues si les piles sont retirées de la caméra.

7.4. Réglage de la protection par mot de passe

Vous pouvez protéger la caméra contre tout accès non autorisé en attribuant un code.

- ▶ Poussez le commutateur **ON/SETUP/OFF** en position **SETUP**.
- ▶ Appuyez 3 fois sur la touche **MODE**, sélectionnez à l'aide des touches **↑** et **↓** le point **PASSWORTSCHUTZ** et confirmez avec **OK**.
- ▶ À l'aide des touches **↑** ou **↓**, sélectionnez le point **EIN** et confirmez votre choix en appuyant sur **OK**.
- ▶ Sélectionnez le code souhaité avec les touches **↑** et **↓**.
- ▶ Après chaque chiffre, appuyez sur la touche **OK** pour passer au chiffre suivant.
- ▶ Appuyez ensuite sur la touche **OK** pour enregistrer le réglage.

Une fois la caméra remise en marche, le code réglé est requis.



Contactez l'assistance téléphonique si vous avez oublié le mot de passe.

8. Mode Observation

8.1. Mode Observation

Le mode Observation permet une surveillance automatique par la caméra, en fonction des réglages configurés pour la minuterie ou la prise de vue en accéléré.

- ▶ Poussez le commutateur **ON/SETUP/OFF** en position **SETUP** pour passer en mode Observation.
- ▶ Appuyez à plusieurs reprises sur la touche **MODE** et définissez si la caméra doit prendre une **FOTO** ou enregistrer une **VIDEO**.
- ▶ Faites maintenant glisser le bouton de réglage sur la position **ON**.

Un compte à rebours de 5 secondes démarre à l'écran.

La caméra se trouve alors en mode Observation et démarre automatiquement l'enregistrement d'image dans le mode sélectionné (photo ou vidéo) dès lors qu'un mouvement est détecté.

9. Réglages du menu

- ▶ Poussez le commutateur **ON/SETUP/OFF** en position **SETUP**.
- ▶ Appuyez sur la touche **MODE** pour accéder au menu de réglages.

Vous pouvez effectuer les réglages suivants :

9.1. Mode

- ▶ Appuyez à plusieurs reprises sur la touche **MODE** et définissez si la caméra doit prendre une **FOTO** ou enregistrer une **VIDEO** ou les deux **FOTO & VIDEO** et confirmez votre sélection en appuyant sur **OK**.

9.2. Résolution photo

- Sous **FOTOAUFLÖSUNG**, déterminez la résolution d'image des photos :

12MP 4 000 x 3 000 pixels (interpolés)

8MP 3 264 x 2 448 pixels (interpolés)

5MP 2 592 x 1 944 pixels

3MP 2 048 x 1 536 pixels

1MP 1 280 x 960 pixels



Plus la résolution est élevée, plus l'enregistrement d'image utilise de mémoire.

9.3. Mode rafale

- Sous **SERIENAUFNAHME**, déterminez le nombre de photos (1, 2 ou 3) prises d'affilée par la caméra dans la même séquence de prises de vue.

9.4. Résolution vidéo

- Sous **VIDEOAUFLÖSUNG**, déterminez la résolution d'image des vidéos :

1 920 x 1 080

1 280 x 720

720 x 480

640 x 480

9.5. Durée de la vidéo

- ▶ Sous **VIDEOLÄNGE**, sélectionnez la durée souhaitée pour la capture vidéo automatique.
- ▶ Sélectionnez une valeur au choix entre 1 seconde et 10 minutes, puis validez le réglage en appuyant sur **OK**.

9.6. Enregistrement audio

- ▶ Sous **TONAUFNAHME**, définissez si la vidéo doit être réalisée avec le son.
- ▶ Sélectionnez un réglage souhaité et confirmez-le en appuyant sur **OK**.

9.7. Délai avant la prochaine prise de vue

- ▶ Afin de limiter les captures d'images inutiles en cas de détection de mouvement continue, vous pouvez définir, sous **AUFNAHMEABSTAND**, un intervalle de temps durant lequel la caméra ne peut enregistrer aucune image après que le capteur de mouvement a détecté un mouvement.
- ▶ Sélectionnez une valeur au choix entre 2 secondes et 30 minutes, puis validez le réglage en appuyant sur **OK**.

9.8. Capteurs de mouvement latéraux

- ▶ Définissez sous **SEITLICHE BEWEGUNGSMELDER** si les capteurs de mouvement latéraux doivent être activés.
- ▶ Sélectionnez un réglage souhaité et confirmez-le en appuyant sur **OK**.

9.9. Sensibilité des capteurs de mouvement

Vous pouvez régler la sensibilité du capteur de mouvement frontal sous **EMPFINDLICHKEIT BEWEGUNGSM.**

- ▶ Le réglage **NIEDRIG** permet la détection de mouvements et l'enregistrement d'images photo ou vidéo à une distance de 8 à 10 mètres de la caméra.
- ▶ Le réglage **MITTEL** permet la détection de mouvements et l'enregistrement d'images photo ou vidéo à une distance de 13 à 15 mètres de la caméra.
- ▶ Le réglage **HOCH** permet la détection de mouvements et l'enregistrement d'images photo ou vidéo à une distance de 18 à 20 mètres de la caméra.



Le réglage **MITTEL** est configuré ici par défaut en sortie d'usine. Le réglage **HOCH** augmente la probabilité que la caméra se déclenche involontairement. Le réglage **NIEDRIG** peut avoir pour effet que les animaux de petite taille ne soient pas détectés.

9.10. Durée d'enregistrement cible

L'option de menu **ZIELAUFNAHMEZEIT** vous permet de définir une plage horaire quotidienne durant laquelle l'enregistrement d'images est activé en cas de détection de mouvement ou à intervalles précédemment définis (voir „Zeitraffer“).

En dehors de cette plage horaire, la caméra n'enregistre aucune image si la fonction minuterie est activée.

- ▶ Sélectionnez tout d'abord **AKTIVIEREN** afin de configurer l'heure de début et l'heure de fin (en heures et minutes) de la fonction minuterie.



Procédez en premier lieu au réglage de l'heure dans le menu **ZEIT&DATUM** avant d'utiliser la fonction minuterie.

- ▶ Sélectionnez l'option **EIN** et confirmez-la en appuyant sur **OK**.
- ▶ Réglez maintenant l'heure de démarrage et d'arrêt souhaitée.
- ▶ Confirmez chaque saisie en appuyant sur **OK**:

9.11. Horodatage

- ▶ Déterminez sous l'option de menu **ZEITSTEMPEL** si les images enregistrées doivent être horodatées.

9.12. Prise de vues en accéléré

Le mode de prise de vues accéléré permet d'enregistrer des images en continu durant une période de temps définie.

Si ce mode est activé, la caméra enregistre des images pendant toute la période définie, jusqu'à ce que la mémoire soit pleine, que les piles soient vides ou que l'enregistrement soit arrêté manuellement.

- ▶ Sous l'option de menu **ZEITRAFFERAUFNAHME**, sélectionnez une durée au choix entre 3 secondes et 23:59:59 heures, puis validez le réglage en appuyant sur **OK**.



Tenez compte des recommandations suivantes lors de l'utilisation du mode accéléré :

- Veillez à régler au préalable l'heure actuelle dans **ZEIT&DATUM**.
- Les prises de vues en mode accéléré sont effectuées selon le mode configuré (photo, vidéo ou photo+vidéo).
- Pendant l'utilisation du mode accéléré, les capteurs de mouvements sont inactifs.
- Si vous activez simultanément la minuterie et le mode accéléré, la caméra est active uniquement durant l'intervalle configuré et enregistre les images selon la fréquence définie.

9.13. Langue

- ▶ Sous l'option de menu **SPRACHE**, sélectionnez la langue souhaitée pour l'affichage des menus de la caméra à l'aide des touches fléchées, puis validez votre choix en appuyant sur **OK**.

9.14. Heure&Date

- ▶ Sous l'option de menu **ZEITFORMAT / DATUMS-FORMAT**, sélectionnez la date et le format de l'heure de la caméra à l'aide des touches fléchées.
- ▶ Confirmez votre sélection en appuyant sur **OK**.
- ▶ Sous l'option de menu **ZEIT&DATUM**, sélectionnez la date et l'heure actuelles à l'aide des touches fléchées.
- ▶ Confirmez votre sélection en appuyant sur **OK**.

DE

FR

IT

9.15. Horodatage

- ▶ Sous l'option de menu **FOTOSTEMPEL**, sélectionnez à l'aide des touches fléchées si **ZEIT&DATUM** ou uniquement la **DATUM** doivent apparaître sur les photos et confirmez votre choix en appuyant sur **OK**.

9.16. Protection par mot de passe

- ▶ Sous l'option de menu **PASSWORTSCHUTZ**, sélectionnez **EIN** pour protéger la caméra contre les accès non autorisés à l'aide d'un mot de passe.
- ▶ Définissez pour cela une combinaison de 4 chiffres ou lettres à l'aide des touches fléchées.
- ▶ Confirmez votre saisie en appuyant sur **OK**.



La combinaison de chiffres et lettres ainsi définie doit alors être saisie à chaque allumage de la caméra. Conservez votre mot de passe dans un endroit sûr ou inscrivez-le ici pour être sûr de ne pas l'oublier :

MOT DE PASSE : _____



Contactez l'assistance téléphonique si vous avez oublié le mot de passe.

9.17. Signal sonore

- ▶ Sous l'option de menu **AKUSTISCHES SIGNAL**, réglez la fonction sur **EIN** pour que la caméra émette un son à chaque fois qu'une touche est activée ou sélectionnez **AUS** pour désactiver le son des touches.

9.18. Formatage de la carte mémoire

- ▶ Sous l'option de menu **SPEICHERKARTE FORMATIEREN**, sélectionnez l'option **JA**, puis validez à l'aide de la touche **OK** pour formater la caméra et la carte mémoire insérée.



AVIS !

Perte de données !

Le formatage entraîne la suppression de toutes les données figurant sur la carte mémoire. Sauvegardez les données importantes sur un support de stockage externe avant de procéder au formatage.



Nous recommandons de procéder au formatage de la carte mémoire fournie avec la caméra avant la première mise en service de l'appareil.

9.19. N° de série

Sous l'option de menu **SERIE NR.**, vous pouvez définir un numéro d'identification composé de 4 chiffres et/ou lettres pour la caméra, qui apparaîtra alors sur toutes les images enregistrées par la caméra. Ceci est notamment utile en cas d'utilisation concomitante de plusieurs caméras, afin de permettre de rattacher les images à chaque appareil.

- ▶ Sélectionnez dans un premier temps **AKTIVIEREN**, puis définissez une combinaison de 4 chiffres ou lettres à l'aide des touches fléchées.
- ▶ Confirmez votre saisie en appuyant sur **OK**.

9.20. Mode TV

- ▶ Sous l'option de menu **TV-MODUS**, réglez le format d'image souhaité (**NTSC** ou **PAL**).
- ▶ Confirmez votre sélection en appuyant sur **OK**.

9.21. Fréquence

- ▶ Sous l'option de menu **FREQUENZ**, réglez la fréquence d'affichage d'image souhaitée (**50HZ** ou **60HZ**).
- ▶ Confirmez votre sélection en appuyant sur **OK**.

9.22. Réinitialisation des réglages

- ▶ Sous l'option de menu **EINSTELLUNGEN ZURÜCK-SETZEN**, sélectionnez l'option **JA**, puis validez avec la touche **OK** pour supprimer tous les réglages configurés par vos soins et rétablir la configuration d'usine de la caméra.

9.23. Version

Sous l'option de menu **VERSION**, vous pouvez afficher la version actuelle du logiciel de la caméra sur l'écran de la caméra.

10. Mode de lecture

- ▶ Poussez le commutateur **ON/SETUP/OFF** en position **SETUP**.
- ▶ Appuyez maintenant à plusieurs reprises sur la touche **MODE** pour accéder au mode Lecture.
- ▶ Utilisez les touches **↑** ou **↓** pour parcourir les fichiers photo et vidéo.
- ▶ Appuyez sur la touche **OK** pour lancer la lecture des fichiers vidéo.
- ▶ Appuyez une nouvelle fois sur la touche **OK** pour mettre en pause la lecture. Pour reprendre la lecture de la vidéo, appuyez encore une fois sur **OK**.
- ▶ Appuyez sur la touche **MODE** pour stopper la lecture des fichiers vidéo.

10.23.1. Suppression de fichiers

- ▶ Sélectionnez un fichier avec les touches **↑** ou **↓**.
- ▶ Appuyez sur la touche **↓** pendant env. 3 secondes.
- ▶ Sélectionnez l'une des actions listées ci-dessous avec les touches **↑** ou **↓** et confirmez en appuyant sur la touche **OK**.

Sélection	Action
Suppression de la sélection	Supprimer l'image actuellement sélectionnée
Supprimer tous les enregistrements	Supprimer tous les enregistrements
Activer le diaporama	Lecture automatique de tous les fichiers à la suite

Protection contre l'écriture	Protéger les fichiers sélectionnés contre la suppression
------------------------------	--

- ▶ Sélectionnez ensuite **LÖSCHEN** en réponse au message de confirmation suivant pour supprimer l'enregistrement actuellement sélectionné ou tous les enregistrements.
- ▶ Sélectionnez **ABBRECHEN** pour revenir au menu.

11. Transfert de données sur un ordinateur

11.1. Connexion via l'interface USB

- ▶ Reliez la caméra à un port USB libre de votre ordinateur à l'aide du câble USB fourni.
- ▶ L'ordinateur reconnaît alors la caméra comme périphérique de stockage de masse avec « droits de lecture » (support amovible).
- ▶ L'écran de la caméra affiche **MSDC** lorsque la caméra est connectée à l'ordinateur et le contenu de la carte mémoire est alors affiché comme nouveau lecteur sur l'ordinateur.
- ▶ Naviguez jusqu'au dossier « DCIM » et, le cas échéant, jusqu'aux dossiers qu'il contient pour afficher les fichiers (*.jpg = photos ; *.avi = enregistrements vidéo).

11.2. Norme de stockage DCF

Les fichiers enregistrés avec l'appareil y sont gérés selon la norme DCF (sauvegardés, nommés, etc. ; DCF = Design Rule for Camera File System). Vous pouvez lire sur la caméra les fichiers stockés sur les cartes mémoire d'autres appareils DCF.

11.3. Lecteur de cartes

Si votre ordinateur est équipé d'un lecteur de cartes (ou qu'un lecteur de cartes y est raccordé), vous pouvez y insérer la carte mémoire de la caméra et copier ainsi sur l'ordinateur les fichiers contenus sur la carte.

12. Recherche d'erreurs

Si la caméra ne fonctionne pas correctement, vérifiez les points suivants. Si le problème persiste, adressez-vous immédiatement au service après-vente MEDION.

L'appareil photo ne se met pas en marche.

- Les piles sont mal insérées.
- Les piles sont vides.
- ▶ Remplacez les piles.
- La caméra se trouve encore en mode Observation.
- ▶ Attendez que la caméra ait sauvegardé les derniers enregistrements et s'allume.

L'appareil ne prend aucune photo.

- La caméra se trouve encore en mode Test.
- ▶ Poussez le commutateur **ON/SETUP/OFF** en position **ON**.
- La mémoire est pleine.
- ▶ Supprimez les fichiers de la carte mémoire ou insérez une autre carte mémoire vierge.
- La carte SD n'est pas correctement formatée ou défectueuse.
- ▶ Formatez la carte mémoire ou remplacez-la si nécessaire.

L'image est floue.

- Le sujet enregistré s'est déplacé très vite.
- Le sujet se trouvait en dehors de la zone de mise au point de l'appareil photo.

-
- ▶ Améliorez les conditions d'éclairage et vérifiez la zone d'enregistrement en mode Test.

- La lentille est sale.

- ▶ Nettoyez la lentille.

L'image ne s'affiche pas sur l'écran.

- Vous avez inséré une carte SD qui a enregistré des images sur un autre appareil photo dans un format autre que le format DCF. La caméra ne permet pas d'afficher ce type d'images.

L'appareil photo s'éteint.

- Les piles sont vides.

- ▶ Remplacez les piles.

L'enregistrement n'a pas été sauvegardé.

- La carte mémoire est pleine.
- ▶ Supprimez les fichiers de la carte mémoire ou insérez une autre carte mémoire vierge de classe 4.

Lorsque vous raccordez pour la première fois l'appareil photo à l'ordinateur, aucun nouveau matériel n'est détecté.

- Le port USB de l'ordinateur est désactivé.
- Le système d'exploitation n'est pas compatible.

L'intérieur de la caméra a été exposé à l'humidité.

- ▶ Sortez toutes les piles de l'appareil et laissez-le sécher ouvert pendant minimum 24 heures. Pour tout besoin d'assistance supplémentaire, adressez-vous au SAV MEDION.

13. Nettoyage et entretien

Respectez les points suivants lorsque vous nettoyez le boîtier, la lentille et l'écran :

- ▶ Nettoyez le boîtier de l'appareil avec un chiffon doux et sec.
- ▶ N'utilisez pas de diluants ni de produits de nettoyage à base de pétrole. Vous pourriez endommager l'appareil photo.
- ▶ Pour nettoyer la lentille et l'écran, commencez par éliminer la poussière avec un pinceau à soufflet. Nettoyez-les ensuite avec un chiffon doux. N'exercez aucune pression sur l'écran et n'utilisez aucun objet dur pour le nettoyer.
- ▶ N'utilisez aucun détergent puissant pour nettoyer le boîtier et la lentille (consultez votre revendeur si vous ne parvenez pas à éliminer certaines salissures).

14. Recyclage

EMBALLAGE



Votre appareil est dans un emballage qui le protège des dommages pendant le transport. Les emballages sont fabriqués à partir de matériaux qui peuvent être éliminés de manière écologique et remis à un service de recyclage approprié.



APPAREIL

Il est interdit d'éliminer les appareils usagés portant le symbole ci-contre avec les déchets ménagers.

Conformément à la directive 2012/19/UE, l'appareil doit être recyclé de manière réglementaire lorsqu'il arrive en fin de cycle de vie.

Les matériaux recyclables contenus dans l'appareil seront recyclés, ce qui permet de respecter l'environnement.

Déposez l'appareil usagé dans un point de collecte de déchets électriques et électroniques ou dans un centre de tri. Retirez auparavant les piles et éliminez-les séparément dans un centre de collecte de piles usagées.

Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à l'entreprise de collecte des déchets locale ou à la municipalité.



PILES

Ne jetez en aucun cas les piles usagées avec les déchets domestiques. Les piles doivent être éliminées de manière appropriée. Les magasins vendant des piles et les lieux de collecte municipaux mettent à disposition des containers spéciaux destinés à cet effet. Renseignez-vous auprès de l'entreprise de recyclage locale ou de votre municipalité.

Dans le cadre de la réglementation relative à la distribution de piles ou la livraison d'appareils contenant des piles, nous sommes tenus de vous informer de ce qui suit :

En tant qu'utilisateur final, il vous incombe légalement de restituer les piles usagées.

Le symbole de la poubelle barrée signifie que les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères.

15. Caractéristiques techniques

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Piles :	8 piles (1,5 V, type AA, LR6)
DC IN :	6,0 V $\equiv$ 2,0 A $\diamond \rightarrow \diamond$
Connexions	Mini-USB 2.0 AV prise jack 3,5 mm

APPAREIL PHOTO

Pixels :	Capteur CMOS 5 mégapixels
Diaphragme :	F = 1:2,2
Longueur focale :	f = 3,9 mm
Écran LCD :	TFT-LCD 5 cm / 2 po.
Flash :	34 LED infrarouges 850nm
Capteur de mouvement :	PIR
Format de fichier :	JPEG, AVI (MJPEG)
Classe de protection :	IP65
Dimensions :	95 x 137 x 75 mm (l x H x P)
Poids :	Env. 287 g (sans piles)
Température de fonctionnement (fonctionnement)	-20° C à +60 °C avec une humidité relative de l'air (sans condensation) de 65 % à max. 90 %

Température de fonctionnement (stockage)	-30° C à +70 °C avec une humidité relative de l'air (sans condensation) de 65 % à max. 90 %
--	---

RÉSOLUTIONS

Mode caméra

4 000 x 3 000 pixels (12 MP)
interpolés
3 264 x 2 448 pixels (8 MP) interpolés
2 592 x 1 944 pixels (5 MP) natifs
2 048x1 536P (3MP)
1 280x960P (1MP)

Mode vidéo :

1 920 x 1 080 p
1 280 x 720 p
720 x 480 p
640 x 480 p

MÉMOIRE

Externe :

Carte SD/SDHC (4 à 32 Go)



16. Information relative à la conformité UE

Par la présente, MEDION AG déclare que cet appareil est conforme aux exigences de base et aux autres réglementations en vigueur :

- Directive CEM 2014/30/UE
- Directive RoHS 2011/65/UE

17. Déclaration de confidentialité

Chère cliente, cher client,

Nous vous informons que MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen, est responsable du traitement de vos données à caractère personnel.

En matière de protection des données, nous sommes assistés par le délégué à la protection des données personnelles de notre entreprise, que vous pouvez contacter à l'adresse MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D - 45307 Essen ; datenschutz@medion.com. Nous traitons vos données dans le cadre de la gestion de la garantie et des processus connexes (p. ex. réparations) ; à cet effet, nous nous référons au contrat d'achat que nous avons conclu.

Nous transmettons vos données aux prestataires de services de réparation que nous avons mandatés dans le cadre du traitement de la garantie et des processus connexes (p. ex. réparations). En règle générale, nous conservons vos données personnelles pendant une période de trois ans, afin de respecter vos droits de garantie légaux.

Vous pouvez exercer vos droits d'information, de rectification, de suppression des données vous concernant ainsi que vos droits de limitation et d'opposition au traitement et à la portabilité de vos données personnelles.

Toutefois, des restrictions en matière de droits d'accès et de suppression des données s'appliquent en vertu des §§ 34 et 35 de la loi fédérale sur la protection des données (BDSG) (art. 23 RGPD). En outre, il existe un droit de recours auprès d'une autorité de contrôle compétente en matière de protection des données (art. 77 RGPD en liaison avec le § 19 du BDSG - Loi fédérale sur la protection des données). Pour MEDION AG, il s'agit du Commissaire d'État à la Protection des Données et à la liberté d'information de Rhénanie-du-Nord-Westphalie, Postfach 200444, 40212 Düsseldorf (Allemagne), www.ldi.nrw.de.

Le traitement de vos données est nécessaire dans le cadre du traitement de la garantie. Sans la mise à disposition des données nécessaires, le traitement de la garantie n'est pas possible.

18. Informations relatives au service après-vente

Si votre appareil ne fonctionne pas de la manière dont vous le souhaitez, veuillez d'abord vous adresser à notre service après-vente. Vous disposez des moyens suivants pour entrer en contact avec nous :

- Au sein de notre Service Community, vous pouvez discuter avec d'autres utilisateurs ainsi qu'avec nos collaborateurs pour partager vos expériences et vos connaissances.
Vous pouvez accéder à notre Service Community ici : community.medion.com.
- Vous pouvez également utiliser notre formulaire de contact disponible ici : www.medion.com/contact.
- Notre équipe du service après-vente se tient également à votre disposition via notre assistance téléphonique ou par courrier.

Horaires d'ouverture	Hotline SAV
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	① 0848 - 33 33 32
Adresse du service après-vente	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Suisse	



La présente notice d'utilisation et bien d'autres sont disponibles au téléchargement sur le portail de service après-vente

www.medion.com/ch/fr/service/start/.

Vous pourrez également y trouver des pilotes et d'autres logiciels pour différents appareils.

Vous pouvez également scanner le code QR ci-contre pour charger la notice d'utilisation sur un appareil mobile via le portail de service.

19. Mentions légales

Copyright © 2020

Date : 28.12.2020

Tous droits réservés.

La présente notice d'utilisation est protégée par les droits d'auteur.

Toute reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme que ce soit est interdite sans l'autorisation préalable écrite du fabricant.

L'entreprise suivante possède les droits d'auteur :

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Allemagne

Veuillez noter que l'adresse ci-dessus n'est pas celle du service des retours. Contactez toujours notre service après-vente d'abord.

Contenuto

1. Informazioni relative alle presenti istruzioni per l'uso	121
1.1. Spiegazione dei simboli	121
2. Utilizzo conforme	124
3. Indicazioni di sicurezza	125
3.1. Limitazione d'uso	125
3.2. Precauzioni	126
3.3. Utilizzo delle batterie	129
3.4. Non effettuare mai riparazioni autonomamente	132
3.5. Protezione dagli spruzzi d'acqua	132
3.6. Diritti della persona	134
4. Contenuto della confezione	135
5. Panoramica del dispositivo	136
5.1. Lato anteriore	136
5.2. Pagina	137
5.3. Lato posteriore	138
5.4. Lato inferiore	139
5.5. Comandi	140
5.6. Collegamenti	141
5.7. Accessori in dotazione	142
6. Messa in funzione	143
6.1. Inserimento delle batterie	143
6.2. Inserimento della scheda di memoria	146
6.3. Fissaggio della fotocamera con l'ausilio della cinghia	147
6.4. Premontaggio del supporto da parete	148
6.5. Fissaggio della fotocamera con l'ausilio del supporto da parete	149

6.6.	Orientamento della fotocamera	149
7.	Primi passi	150
7.1.	Accensione della fotocamera	150
7.2.	Spegnimento della fotocamera	150
7.3.	Impostazione della lingua, della data e dell'ora.....	150
7.4.	Configurazione della protezione tramite password.....	151
8.	Modalità di osservazione	152
8.1.	Modalità di osservazione	152
9.	Impostazioni del menu	153
9.1.	Modalità	153
9.2.	Risoluzione dell'immagine	153
9.3.	Scatti in serie.....	153
9.4.	Risoluzione video	154
9.5.	Durata del video	154
9.6.	Registrazione audio	154
9.7.	Distanza tra le riprese	154
9.8.	Rilevatore di movimento laterale.....	155
9.9.	Sensibilità del rilevatore di movimento.....	155
9.10.	Tempo di ripresa dell'obiettivo	156
9.11.	Indicazione temporale	156
9.12.	Ripresa in time-lapse	157
9.13.	Lingua	157
9.14.	Ora e data.....	158
9.15.	Indicazioni sulla foto.....	158
9.16.	Protezione tramite password.....	159
9.17.	Segnale acustico.....	159
9.18.	Formattazione della scheda di memoria.....	160
9.19.	N. di serie.....	160
9.20.	Modalità TV	161

9.21. Frequenza	161
9.22. Reset delle impostazioni	161
9.23. Versione	161
10. Modalità di riproduzione	162
11. Trasferimento dei dati su un computer	163
11.1. Collegamento USB.....	163
11.2. Standard di memoria DCF	163
11.3. Lettore di schede.....	164
12. Ricerca dei guasti	164
13. Manutenzione e cura	166
14. Smaltimento	167
15. Dati tecnici	169
16. Informazioni sulla conformità UE	171
17. Informativa sulla protezione dei dati personali ..	171
18. Informazioni relative al servizio di assistenza.....	173
19. Note legali.....	174

1. Informazioni relative alle presenti istruzioni per l'uso



Grazie per aver scelto il nostro prodotto. Ci auguriamo che sia di vostro gradimento.

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente e interamente le indicazioni di sicurezza e le presenti istruzioni per l'uso. Osservare le avvertenze riportate sul dispositivo e nelle istruzioni per l'uso. Tenere le istruzioni per l'uso sempre a portata di mano. Esse sono parte integrante del dispositivo e, in caso di vendita o cessione dello stesso, devono essere consegnate al nuovo proprietario.

1.1. Spiegazione dei simboli

Quando un paragrafo è contrassegnato da uno dei seguenti simboli di avvertenza è necessario evitare il pericolo indicato per prevenire le possibili conseguenze descritte.



PERICOLO!

Pericolo immediato di morte!



AVVERTENZA!

Possibile pericolo di morte e/o pericolo di lesioni gravi irreversibili!



ATTENZIONE!

Possibili lesioni di media e/o lieve entità!



AVVERTENZA!

Pericolo di scosse elettriche!



AVVISO!

Seguire le indicazioni al fine di evitare danni materiali!



Informazioni più dettagliate sull'utilizzo del dispositivo.



Osservare le indicazioni contenute nelle istruzioni per l'uso!

- Punto elenco/informazioni relative a eventi che si possono verificare durante l'utilizzo
- Istruzioni operative da seguire



Marchio CE

I prodotti contrassegnati da questo simbolo soddisfano i requisiti delle direttive UE (vedere il capitolo "Informazioni sulla conformità").

 Simbolo della corrente continua

Questo dispositivo ha il grado di protezione IP65 secondo la norma DIN EN 60529. Ciò significa che:

IP65

- Il dispositivo è protetto contro l'accesso di polvere ed è completamente protetto contro il contatto.
- Il dispositivo è protetto contro i getti d'acqua (ugelli) da tutte le angolazioni.

Indicazione della polarità



Simbolo della polarità del collegamento a corrente continua (secondo IEC 60417).

Nei dispositivi contrassegnati con questo simbolo il polo negativo si trova all'interno e il polo positivo all'esterno.

2. Utilizzo conforme

Questa fotocamera è un dispositivo elettronico informatico. Il dispositivo è progettato per essere posizionato ed eseguire automaticamente riprese foto e video in formato digitale. La fotocamera dispone di sensori di movimento per l'esecuzione automatica delle riprese.

Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso privato e non a quello industriale/commerciale.

L'utilizzo non conforme comporta il decadimento della garanzia:

- ▶ Non modificare il dispositivo senza la nostra approvazione e non utilizzare alcun altro dispositivo ausiliario non approvato o non fornito da noi.
- ▶ Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio e accessori forniti o approvati da noi.
- ▶ Attenersi a tutte le indicazioni fornite nelle presenti istruzioni per l'uso, in particolare alle indicazioni di sicurezza. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e può provocare danni a persone o cose.
- ▶ Non utilizzare il dispositivo in condizioni ambientali estreme. Occorre evitare:
 - temperature estremamente alte o basse,
 - raggi diretti del sole,
 - fiamme libere.

3. Indicazioni di sicurezza

3.1. Limitazione d'uso



AVVERTENZA! **Pericolo di lesioni!**

Pericolo di lesioni per persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o intellettive (ad esempio persone parzialmente disabili, anziani con capacità fisiche o intellettive ridotte) o con carenza di esperienza e di conoscenze (ad esempio bambini grandi).

- ▶ Tenere il dispositivo e gli accessori fuori dalla portata dei bambini.
- ▶ Il presente dispositivo può essere utilizzato a partire da un'età di 8 anni e anche da persone con capacità fisiche, sensoriali o intellettive ridotte o con carenza di esperienza e/o di conoscenze, a condizione che siano sorvegliate o istruite circa l'utilizzo sicuro del dispositivo e che abbiano compreso i pericoli che ne derivano.
- ▶ I bambini non devono giocare con il dispositivo.

-
- ▶ La pulizia e la manutenzione spettanti all'utilizzatore non devono essere eseguite da bambini.
 - ▶ Tenere il dispositivo e il cavo di collegamento fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
 - ▶ Tenere tutti i materiali di imballaggio utilizzati (sacchetti, pezzi di polistirolo ecc.) fuori dalla portata dei bambini.
 - ▶ Non lasciare che i bambini giochino con gli imballaggi.

3.2. Precauzioni

Per evitare di danneggiare la fotocamera e per mantenerla sempre in condizioni di perfetto funzionamento, osservare le precauzioni seguenti.

- ▶ Proteggere le parti interne della fotocamera da umidità, sporcizia e polvere.
Se la fotocamera è stata utilizzata all'aperto, rimuovere la sporcizia e la polvere con un panno morbido leggermente umido. Asciugare quindi la fotocamera con cura.
- ▶ Non avvicinare la fotocamera a dispositivi o apparecchiature che generano forti campi elettromagnetici, come i motori elettrici. I forti campi elettromagnetici possono provocare malfunzionamenti della fotocamera o interfe-

rire con la registrazione dei dati.

- ▶ Non utilizzare o tenere la fotocamera sotto il sole o a temperature elevate. Una tale esposizione può provocare la fuoriuscita di liquido dalle batterie o la deformazione del corpo della fotocamera.
- ▶ Se si porta rapidamente il dispositivo da un ambiente freddo a uno caldo o viceversa, all'interno e all'esterno del dispositivo si possono formare delle gocce di condensa che rischiano di danneggiarlo o provocare malfunzionamenti. Prima di utilizzarlo, attendere che la sua temperatura si sia adeguata a quella dell'ambiente. L'uso di una custodia per il trasporto o di un astuccio in plastica non protegge completamente dalle oscillazioni di temperatura.
- ▶ I forti urti e le vibrazioni provocati dalle cadute possono causare malfunzionamenti. Fissare sempre la fotocamera con la piastra di montaggio fornita in dotazione.
- ▶ Non toccare la lente della fotocamera. Maneggiare con cautela la scheda di memoria e le batterie. Questi componenti non sono progettati per resistere a forti sollecitazioni.

-
- ▶ L'interruzione dell'alimentazione elettrica durante il salvataggio o l'eliminazione delle immagini presenti sulle schede di memoria può provocare la perdita di dati oppure danneggiare la memoria e i circuiti interni.
 - ▶ Se i contatti delle batterie sono sporchi, pulirli con un panno asciutto e pulito oppure rimuovere i residui utilizzando una gomma per cancellare.
 - ▶ Spegnerla la fotocamera prima di inserire o estrarre la scheda di memoria. In caso contrario la scheda di memoria può divenire instabile. Le schede di memoria possono scaldarsi durante il funzionamento. Estrarre la scheda di memoria dalla fotocamera con cautela.



AVVISO!

Perdita dei dati!

Le schede di memoria sono articoli di consumo e, come tali, devono essere sostituite dopo un utilizzo prolungato.

Dopo un utilizzo prolungato, infatti, potrebbero insorgere problemi di registrazione.

- ▶ Verificare periodicamente la corretta registrazione di foto e video sulla scheda di memoria e all'occorrenza sostituirla.

3.3. Utilizzo delle batterie

Il dispositivo funziona a batterie. Osservare le indicazioni seguenti:

- ▶ Tenere le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini.
- ▶ Evitare il contatto con l'acido delle batterie. In caso di contatto con la pelle, gli occhi o le mucose, sciacquare i punti interessati con abbondante acqua pulita e contattare immediatamente un medico.
- ▶ Non ingerire le batterie. Pericolo di ustione chimica.

-
- ▶ Non utilizzare più il dispositivo se il vano batteria non si chiude in modo sicuro e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
 - ▶ Prima di introdurre le batterie nel relativo vano, verificare che i contatti nel dispositivo e sulle batterie siano puliti e, se necessario, pulirli.
 - ▶ Utilizzare sempre solo batterie nuove dello stesso tipo. Non utilizzare mai insieme batterie vecchie e nuove.
 - ▶ Nel collocare le batterie nel relativo vano, fare attenzione alla corretta polarità (+/-).



AVVERTENZA!

Pericolo di esplosione!

In caso di sostituzione impropria delle batterie, sussiste il pericolo di esplosione!

- ▶ Sostituire le batterie soltanto con altre dello stesso tipo o equivalenti.
- ▶ Non cercare mai di ricaricare le batterie. Potrebbero esplodere!
- ▶ Non esporre mai le batterie a un calore eccessivo (ad esempio raggi diretti del sole, fuoco o simili).

-
- ▶ Conservare le batterie in un luogo fresco e asciutto. Fonti di calore diretto possono danneggiare le batterie. Non esporre il dispositivo a fonti di calore eccessive.
 - ▶ Non cortocircuitare le batterie.
 - ▶ Non gettare le batterie nel fuoco.
 - ▶ In caso di fuoriuscita di liquido dalle batterie, rimuoverle immediatamente dal dispositivo. Pulire i contatti prima di inserire nuove batterie. Pericolo di ustioni chimiche causate dall'acido delle batterie!
 - ▶ Estrarre dal dispositivo anche le batterie scariche.
 - ▶ Se non si utilizza la fotocamera per un periodo prolungato, togliere le batterie per evitare la fuoriuscita di liquidi.

3.4. Non effettuare mai riparazioni autonomamente



AVVERTENZA!

Pericolo di scossa elettrica!

In caso di riparazioni improprie sussiste il rischio di scossa elettrica!

- ▶ Non tentare in alcun caso di aprire o riparare il dispositivo autonomamente!
- ▶ In caso di guasto rivolgersi al servizio di assistenza o a un altro centro di riparazione specializzato.

3.5. Protezione dagli spruzzi d'acqua

La fotocamera è protetta integralmente contro gli schizzi d'acqua secondo la classe di protezione IP65.

- ▶ Non utilizzare la fotocamera sott'acqua.
- ▶ Dopo l'utilizzo all'aperto, sul corpo della fotocamera possono accumularsi resti d'acqua che, in caso di apertura del vano di comando, possono penetrare all'interno della fotocamera. Asciugare bene la fotocamera prima di aprire il vano di comando.
- ▶ Il cavo USB fornito in dotazione e la scheda SD non sono protetti contro gli schizzi d'acqua.

3.5.1. Indicazioni da seguire prima dell'utilizzo all'aperto

- ▶ Controllare l'area intorno al vano di comando e la guarnizione di tenuta in gomma perimetrale. Rimuovere sporcizia, sabbia e altre particelle usando un panno asciutto.
- ▶ Assicurarsi che il vano di comando non presenti graffi o rotture.
- ▶ Assicurarsi che la fotocamera non presenti rotture.
- ▶ Assicurarsi che la fotocamera sia stata chiusa e bloccata in modo corretto.
- ▶ Collocare la fotocamera preferibilmente in un luogo riparato dalla pioggia.

3.6. Diritti della persona

Durante l'utilizzo della fotocamera digitale è necessario osservare le seguenti indicazioni:

Ogni persona ha il diritto alla propria immagine. Ai sensi della legge sul diritto d'autore, in mancanza del consenso degli interessati, le immagini possono essere pubblicate solo se le persone riprese fanno unicamente da cornice a un paesaggio o altro luogo. Per comprendere se una persona faccia soltanto da cornice a un paesaggio o altro luogo, occorre valutare il caso specifico. Per garantire la certezza del diritto occorre segnalare opportunamente l'esecuzione di riprese in tutti i casi in cui vi è la possibilità che vengano riprese persone identificabili.

4. Contenuto della confezione

Verificare l'integrità della confezione e comunicare l'eventuale incompletezza della fornitura entro 14 giorni dall'acquisto.

La confezione del prodotto acquistato include:

- Fotocamera per fauna selvatica
- 8 batterie (1,5 V, tipo AA, LR6)
- Scheda di memoria microSD incl. adattatore
- Supporto universale
- Cavo AV
- Materiale di fissaggio
- Cavo USB
- Istruzioni per l'uso



PERICOLO!

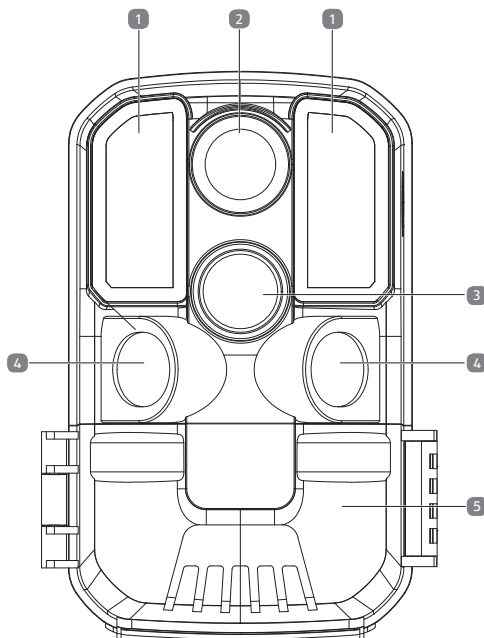
Pericolo di soffocamento!

Le pellicole utilizzate per l'imballaggio possono essere inghiottite o utilizzate in modo improprio con conseguente rischio di soffocamento!

- ▶ Tenere il materiale utilizzato per l'imballaggio, ad es. pellicole o sacchetti di plastica, fuori dalla portata dei bambini.
- ▶ Il materiale d'imballaggio non è un giocattolo!

5. Panoramica del dispositivo

5.1. Lato anteriore



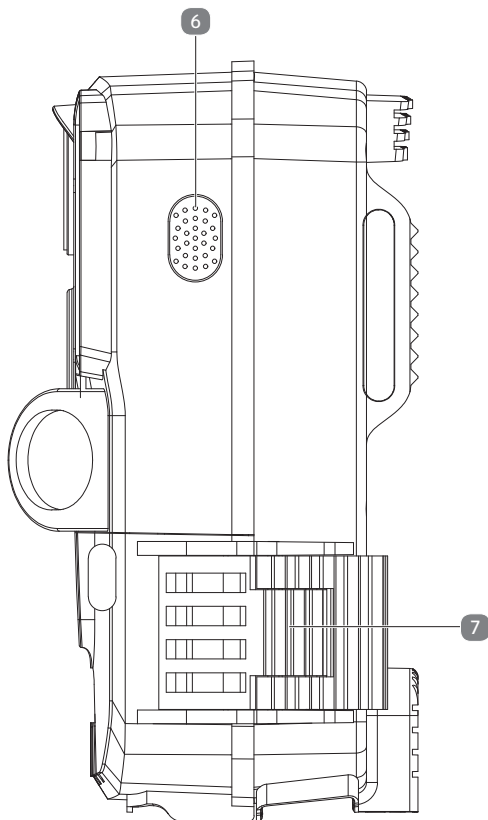
- 1) LED a infrarossi
- 2) Obiettivo
- 3) Sensore di movimento IR rivolto verso la parte anteriore
- 4) Sensori di movimento IR rivolti lateralmente
- 5) Copertura del vano di comando

5.2. Pagina

DE

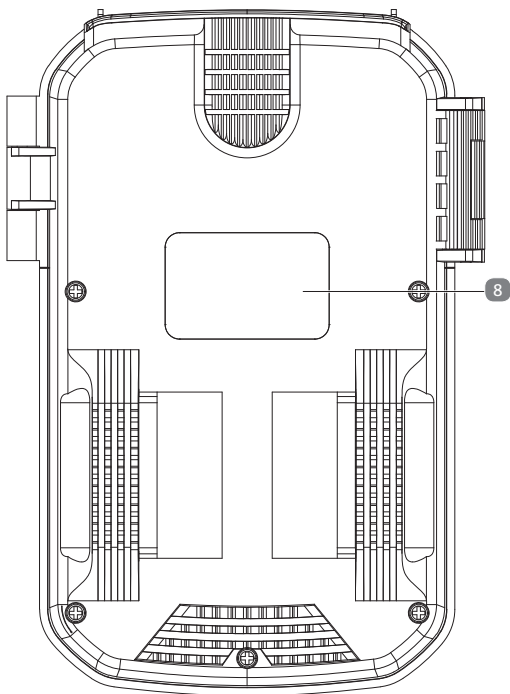
FR

IT



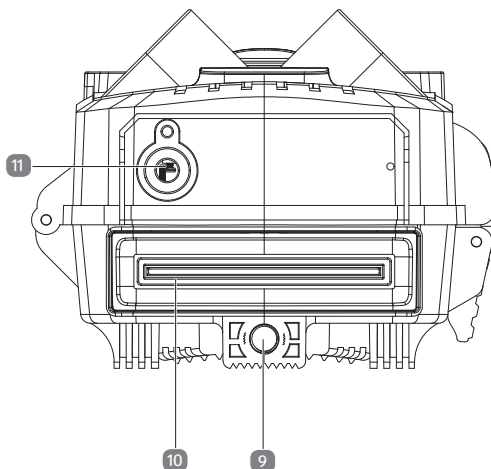
- 6) Altoparlante
- 7) Chiusura laterale

5.3. Lato posteriore



8) Targhetta

5.4. Lato inferiore



- 9) Filettatura per supporto da parete/cavalletto (cavalletto non in dotazione)
- 10) Vano batteria
- 11) Coperchio di protezione della presa di collegamento DC per alimentatore (alimentatore non in dotazione)



Per l'alimentazione di tensione della presa DC-IN è necessaria un connettore DC cavo con le seguenti specifiche:

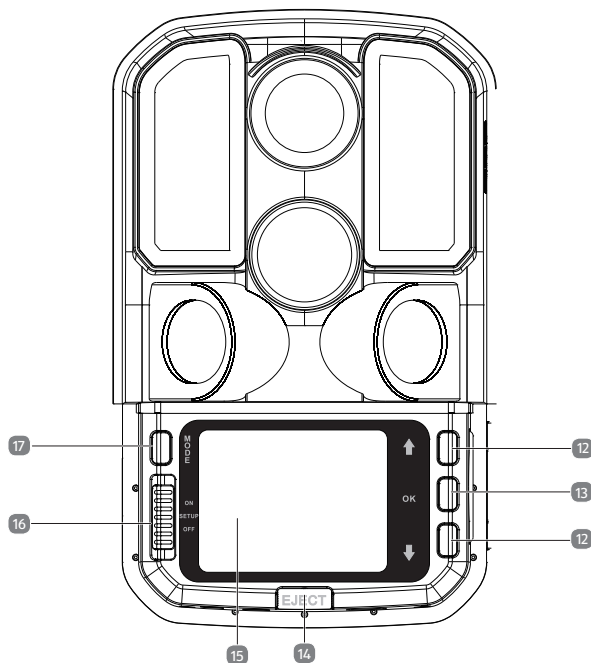
Diametro esterno: 4 mm

Diametro interno: 1,7 mm

Lunghezza connettore: almeno 9,5 mm

Utilizzare esclusivamente alimentatori con i dati indicati sulla targhetta.

5.5. Comandi



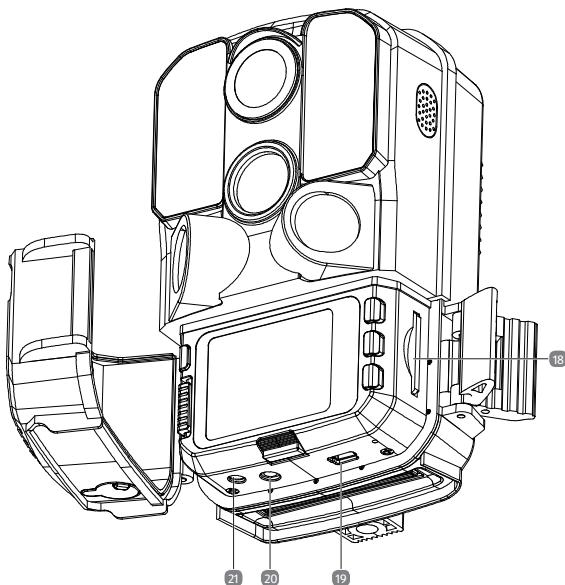
- 12) Tasto **↑** / **↓**
- 13) Tasto **OK**
- 14) Fermo del vano batteria
- 15) Display
- 16) Selettore, **ON** / **SETUP** / **OFF**,
- 17) Tasto **MODE**

5.6. Collegamenti

DE

FR

IT



- 18) Slot per scheda SD
- 19) Presa mini USB
- 20) Presa AV
- 21) Presa di collegamento DC per alimentatore

5.7. Accessori in dotazione



- 22) Viti di fissaggio incl. tasselli
- 23) Supporto da parete
- 24) Scheda di memoria SD
- 25) Braccio di fissaggio regolabile
- 26) Cavo USB
- 27) Cinghia di fissaggio

6. Messa in funzione

6.1. Inserimento delle batterie

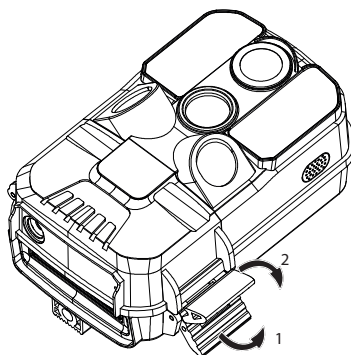


AVVISO!

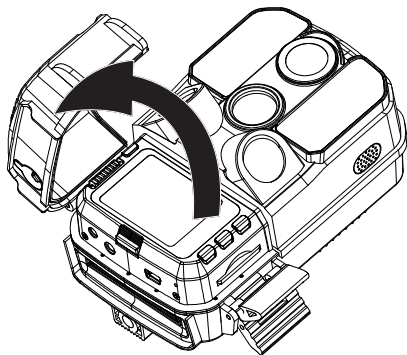
Danni materiali!

Dopo l'utilizzo all'aperto sulla copertura del vano di comando possono accumularsi resti d'acqua.

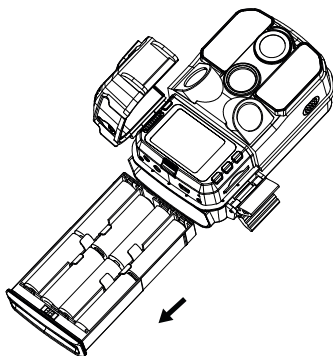
- ▶ Asciugare bene la fotocamera prima di aprire il coperchio del vano.
- ▶ Alzare la chiusura inferiore (1) e infine svitarla (2) dal lato del corpo del dispositivo.



-
- ▶ **Aprire la fotocamera.**



- ▶ **Spingere il fermo del vano batterie verso il vano batterie e rimuoverlo.**



- ▶ **Inserire 8 batterie nuove (1,5 V, tipo AA, LR6) nel vano batterie. Rispettare la polarità indicata all'interno del vano batterie.**
- ▶ **Reinserire il vano batterie nella fotocamera, come raffi-**

gurato, fino a quando non si sente uno scatto.

- ▶ Richiudere la fotocamera e bloccare le chiusure.
- ▶ Rimuovere tutte le pellicole protettive al fine di garantire un funzionamento ottimale.

Ora la fotocamera è pronta per essere utilizzata.



AVVISO!

Danni materiali!

Assicurarsi che tutte le batterie utilizzate siano dello stesso tipo.

- ▶ Sostituire sempre tutte le batterie contemporaneamente.

6.1.1. Livello di carica delle batterie

Il livello di carica delle batterie è visualizzato nell'angolo inferiore destro del display. I livelli di carica possibili sono i seguenti:

- batterie completamente cariche
- batterie cariche per 2/3
- batterie cariche per 1/3

6.2. Inserimento della scheda di memoria



AVVISO! **Perdita dei dati!**

L'estrazione della scheda di memoria durante il funzionamento può causare la perdita di dati.

- ▶ Spegnere la fotocamera prima di estrarre la scheda di memoria.

Le riprese sono possibili solo con scheda di memoria inserita. A tale scopo utilizzare la scheda di memoria microSD fornita in dotazione.

- ▶ Inserire la scheda di memoria micro SD nell'adattatore per schede microSD fornito in dotazione.
- ▶ Aprire la fotocamera come descritto in precedenza.
- ▶ Inserire l'adattatore per la scheda di memoria SD con la scheda inserita nell'apposito slot, con i contatti rivolti verso il basso. Assicurarsi che si inserisca in posizione con un clic.
- ▶ Per estrarre la scheda, premere brevemente l'adattatore per sbloccarlo. La scheda verrà espulsa parzialmente e potrà essere estratta.
- ▶ Richiudere la fotocamera e bloccare le chiusure.



Prima di effettuare le riprese assicurarsi che l'opzione di sola lettura della scheda di memoria sia disattivata.



AVVISO!

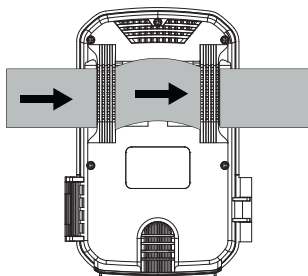
Perdita dei dati!

Le schede di memoria sono articoli di consumo e, come tali, devono essere sostituite dopo un utilizzo prolungato.

Dopo un utilizzo prolungato, infatti, potrebbero insorgere problemi di registrazione.

- ▶ Controllare regolarmente la corretta registrazione di foto e video sulla scheda di memoria e all'occorrenza sostituirla con una scheda di memoria SD di classe 4 o superiore.

6.3. Fissaggio della fotocamera con l'ausilio della cinghia



Per fissare la fotocamera a un palo o un tronco d'albero utilizzare il supporto universale premontato fornito in dotazione.

-
- ▶ Tirare la cinghia attraverso la staffa del supporto. Assicurarsi che la clip di chiusura si chiuda correttamente anche dopo il fissaggio.
 - ▶ Avvolgere la cinghia intorno all'oggetto al quale si desidera fissare il supporto.
 - ▶ Infilare l'estremità libera nell'apertura centrale della fibbia della cinghia di fissaggio, sopra la barra, quindi farla fuoriuscire dalla prima apertura con i denti.
 - ▶ Stringere la cinghia di fissaggio.



AVVISO!

Danni materiali!

Pericolo di caduta della fotocamera durante il fissaggio a un oggetto con l'ausilio della cinghia.

- ▶ Assicurarsi che la fotocamera sia fissata in modo sicuro e non possa cadere.



Durante l'installazione e orientamento della fotocamera, assicurarsi di non violare le disposizioni di legge in vigore, in particolare in materia di protezione dei dati, violazione di domicilio o osservazione di luoghi accessibili al pubblico.

6.4. Premontaggio del supporto da parete

- ▶ Svitare il dado del braccio di fissaggio regolabile.
- ▶ Inserire la vite del braccio di fissaggio nell'apertura al centro del supporto da parete.
- ▶ Fissare le due parti l'una all'altra avvitando la vite nel supporto da parete e serrandola. Il dado funge da limitatore.

6.5. Fissaggio della fotocamera con l'ausilio del supporto da parete

- ▶ Mantenere il supporto da parete nella posizione di montaggio desiderata e contrassegnare la posizione dei fori.
- ▶ Utilizzare una punta da 6 mm per praticare i fori necessari, quindi inserire i tasselli nei fori.
- ▶ Avvitare il supporto alla parete utilizzando le viti in dotazione.
- ▶ Avvitare la fotocamera sulla vite del cavalletto.
- ▶ Orientare la fotocamera nella direzione desiderata e bloccarla in posizione utilizzando il dado di sicurezza.

6.6. Orientamento della fotocamera

Orientare la fotocamera come indicato di seguito:

Fissare la fotocamera a un albero o un oggetto simile a un'altezza di 1-2 m e orientarla nella direzione desiderata.

- ▶ Muoversi lentamente davanti alla fotocamera. Mentre si ci muove osservare i LED a infrarossi.
- ▶ Quando tra i LED a infrarossi si accende un LED blu, il movimento è stato rilevato dai sensori di movimento laterali attivati.
- ▶ Quando tra i LED a infrarossi si accende un LED rosso, il movimento è stato rilevato dal sensore di movimento frontale.



Per assicurarsi che la fotocamera non effettui riprese di movimenti irrilevanti, non posizionare la fotocamera al sole o in prossimità di rami che possono muoversi al vento.

7. Primi passi

7.1. Accensione della fotocamera

- ▶ Per accendere la fotocamera portare l'interruttore **ON/SETUP/OFF** in posizione **ON** o **SETUP**.



In posizione **ON** non è possibile modificare le impostazioni della fotocamera. Per orientare la fotocamera o modificare le impostazioni utilizzare la posizione **SETUP** con display LCD acceso.

7.2. Spegnimento della fotocamera

- ▶ Per spegnere la fotocamera portare l'interruttore **ON/SETUP/OFF** in posizione **OFF**.

7.3. Impostazione della lingua, della data e dell'ora

Alla prima accensione della fotocamera è necessario impostare la lingua, la data e l'ora.

7.3.1. Impostazione della lingua

- ▶ Portare l'interruttore **ON/SETUP/OFF** in posizione **SETUP**.
- ▶ Premere 3 volte il tasto **MODE**, selezionare l'opzione **SPRACHE** con i tasti **↑** o **↓**, quindi confermare con il tasto **OK**.
- ▶ Selezionare la lingua con il tasto **↑** o **↓**.
- ▶ Premere il tasto **OK** per acquisire l'impostazione.

7.3.2. Impostazione di data e ora

- ▶ Portare l'interruttore **ON/SETUP/OFF** in posizione **SETUP**.
- ▶ Premere 3 volte il tasto **MODE**, selezionare l'opzione **ZEIT&DATUM** con i tasti **↑** o **↓**, quindi confermare con **OK**.
- ▶ Con i tasti **↑** o **↓** selezionare l'opzione **ZEIT&DATUM EINSTELLEN** e confermare con **OK**.
- ▶ Con i tasti **↑** e **↓** impostare il giorno, il mese, l'anno, le ore e i minuti.
- ▶ Dopo ogni impostazione (ad es. anno, giorno) premere il tasto **OK** per passare all'impostazione successiva.
- ▶ Infine, premere il tasto **OK** per memorizzare l'impostazione.

Alla voce del menu **ZEITFORMAT** è possibile scegliere tra il formato da 12 ore o 24 ore.

Alla voce del menu **DATUMSFORMAT** è possibile modificare la visualizzazione della data impostata.



La data e l'ora possono essere inserite anche nella parte inferiore della foto a condizione che nel menu sia stata attivata la rispettiva funzione **FO-TOSTEMPEL**. Quando si estraggono le batterie dalla fotocamera, le impostazioni di data e ora non vengono mantenute.

7.4. Configurazione della protezione tramite password

È possibile proteggere la fotocamera da accessi non autorizzati assegnando un codice.

- ▶ Portare l'interruttore **ON/SETUP/OFF** in posizione **SETUP**.

-
- ▶ Premere 3 volte il tasto **MODE**, selezionare l'opzione **PASSWORTSCHUTZ** con i tasti **↑** o **↓**, quindi confermare con il tasto **OK**.
 - ▶ Con i tasti **↑** o **↓** selezionare l'opzione **EIN** e confermare con **OK**.
 - ▶ Utilizzare i tasti **↑** e **↓** per impostare il codice desiderato.
 - ▶ Dopo ogni cifra premere il tasto **OK** per passare alla cifra successiva.
 - ▶ Infine, premere il tasto **OK** per memorizzare l'impostazione.

Alla successiva accensione della fotocamera verrà richiesto il codice impostato.



Rivolgersi al numero di assistenza clienti se è stata dimenticata la password.

8. Modalità di osservazione

8.1. Modalità di osservazione

In modalità di osservazione la fotocamera esegue il monitoraggio automatico tenendo conto dei tempi eventualmente impostati per il time-lapse e il timer.

- ▶ Portare l'interruttore **ON/SETUP/OFF** in posizione **SETUP** per passare alla modalità di osservazione.
- ▶ Premere ripetutamente il tasto **MODE** e scegliere se la fotocamera deve fare una **FOTO** oppure un **VIDEO**.
- ▶ Ora spostare la manopola in posizione **ON**.

Sul display viene visualizzato un conto alla rovescia di 5 secondi.

La fotocamera si trova ora in modalità di osservazione e, al riconoscimento di un movimento, avvia automaticamente la ripresa nella modalità selezionata (Foto o Video).

9. Impostazioni del menu

- ▶ Portare l'interruttore **ON/SETUP/OFF** in posizione **SETUP**.
- ▶ Premere il tasto **MODE**, per accedere al menu delle impostazioni.

Sono disponibili le seguenti impostazioni:

9.1. Modalità

- ▶ Premere ripetutamente il tasto **MODE** e scegliere se la fotocamera deve fare una **FOTO**, un **VIDEO** oppure **FOTO & VIDEO** e confermare la selezione con **OK**.

9.2. Risoluzione dell'immagine

- ▶ In corrispondenza dell'opzione **FOTOAUFLÖSUNG** impostare la risoluzione delle foto:

12MP 4000 x 3000 pixel (interpolazione)

8MP 3264 x 2448 pixel (interpolazione)

5MP 2592 x 1944 pixel

3MP 2048 x 1536 pixel

1MP 1280 x 960 pixel



Maggiore è la risoluzione, maggiore è lo spazio di memoria richiesto dalla foto.

9.3. Scatti in serie

- ▶ In corrispondenza dell'opzione **SERIENAUFNAHME** impostare il numero di foto in rapida sequenza (1, 2 o 3) che la fotocamera deve scattare automaticamente.

9.4. Risoluzione video

- ▶ In corrispondenza dell'opzione **VIDEOAUFLÖSUNG** impostare la risoluzione dei video:

1920 x 1080

1280 x 720

720 x 480

640 x 480

9.5. Durata del video

- ▶ In corrispondenza dell'opzione **VIDEOLÄNGE** selezionare la durata della ripresa video automatica.
- ▶ Selezionare l'impostazione desiderata tra 1 secondo e 10 minuti, quindi confermare premendo il tasto **OK**.

9.6. Registrazione audio

- ▶ In corrispondenza dell'opzione **TONAUFNAHME** scegliere se registrare il video con l'audio.
- ▶ Selezionare un'impostazione desiderata e confermarla con **OK**.

9.7. Distanza tra le riprese

- ▶ Per evitare l'esecuzione di un numero eccessivo di riprese a causa del costante rilevamento di movimenti, tramite l'opzione **AUFNAMEABSTAND** è possibile definire un arco di tempo durante il quale la fotocamera non deve effettuare riprese dopo che il sensore ha rilevato un movimento.
- ▶ Selezionare l'impostazione desiderata tra 2 secondi e 30 minuti, quindi confermare premendo il tasto **OK**.

9.8. Rilevatore di movimento laterale

- ▶ In corrispondenza dell'opzione **SEITLICHE BEWEGUNGSMELDER** selezionare l'attivazione del rilevatore di movimento laterale.
- ▶ Selezionare un'impostazione desiderata e confermarla con **OK**.

9.9. Sensibilità del rilevatore di movimento

La sensibilità del sensore di movimento anteriore può essere impostata in corrispondenza dell'opzione **EMPFINDLICHKEIT BEWEGUNGSM.**

- ▶ Selezionando il valore **NIEDRIG** viene scattata una foto o ripreso un video ogni volta che viene riconosciuto un movimento a una distanza di 8-10 metri dalla fotocamera.
- ▶ Selezionando il valore **MITTEL** viene scattata una foto o ripreso un video ogni volta che viene riconosciuto un movimento a una distanza di 13-15 metri dalla fotocamera.
- ▶ Selezionando il valore **HOCH** viene scattata una foto o ripreso un video ogni volta che viene riconosciuto un movimento a una distanza di 18-20 metri dalla fotocamera.



Di fabbrica è selezionata l'opzione **MITTEL**. Selezionando l'opzione **HOCH**, la probabilità che la fotocamera si attivi inutilmente è più alta. Impostando l'opzione **NIEDRIG** è possibile che i piccoli animali non vengano riconosciuti.

9.10. Tempo di ripresa dell'obiettivo

In corrispondenza della voce di menu **ZIELAUFNAHME-ZEIT** è possibile definire un arco di tempo giornaliero durante il quale la fotocamera deve effettuare le riprese al rilevamento di un movimento o nell'intervallo predefinito (vedere „Zeitraffer“).

Quando il timer è attivato la fotocamera non effettua alcuna ripresa al di fuori dell'intervallo definito.

- ▶ Per prima cosa selezionare **AKTIVIEREN**, quindi definire l'orario iniziale e finale (ora/minuti) del timer.



Prima di utilizzare la funzione del timer impostare l'ora attuale in corrispondenza della voce di menu **ZEIT&DATUM**.

- ▶ Selezionare **EIN** e confermare con **OK**.
- ▶ Impostare quindi l'ora di avvio e di arresto desiderate.
- ▶ Confermare ogni immissione premendo su **OK**.

9.11. Indicazione temporale

- ▶ In corrispondenza della voce di menu **ZEITSTEMPEL** selezionare se sulle riprese debba comparire o meno l'indicazione temporale.

9.12. Ripresa in time-lapse

Questa funzione può essere utilizzata per riprendere un ambiente a intervalli predefiniti.

Quando la funzione time-lapse è attivata, nell'intervallo di tempo impostato la fotocamera esegue le riprese finché la memoria non si riempie, le batterie non si scaricano o le riprese non vengono arrestate manualmente.

- ▶ In corrispondenza della voce di menu **ZEITRAFFERAUFNAHME** selezionare un intervallo compreso tra 3 secondi e 23:59:59 ore, quindi confermare l'immissione premendo il tasto **OK**.



Quando si utilizza la funzione di time-lapse occorre osservare le seguenti indicazioni:

- Per prima cosa impostare l'ora attuale in corrispondenza dell'opzione **ZEIT&DATUM**.
- Quando la funzione time-lapse è attivata, le riprese vengono effettuate nella modalità selezionata (Foto, Video o Foto+Video).
- Durante l'uso della funzione time-lapse i sensori di movimento non sono attivi.
- Se sono stati attivati sia il timer, sia il time-lapse, la fotocamera funziona solo nell'intervallo di tempo definito ed effettua le riprese in tale intervallo di tempo.

9.13. Lingua

- ▶ In corrispondenza della voce di menu **SPRACHE** selezionare la lingua del menu della fotocamera con l'ausilio dei tasti freccia, quindi confermare la selezione premendo il tasto **OK**.

9.14. Ora e data

- ▶ In corrispondenza della voce di menu **ZEITFORMAT / DATUMSFORMAT** selezionare il formato di data e ora della fotocamera con l'ausilio dei tasti freccia.
- ▶ Confermare la selezione con **OK**.
- ▶ In corrispondenza della voce di menu **ZEIT&DATUM** selezionare la data e l'ora attuali della fotocamera con l'ausilio dei tasti freccia.
- ▶ Confermare la selezione con **OK**.

9.15. Indicazioni sulla foto

- ▶ In corrispondenza della voce di menu **FOTOSTEMPEL** scegliere con l'ausilio dei tasti freccia se visualizzare **ZEIT&DATUM** o solo **DATUM** e confermare la selezione con **OK**.

9.16. Protezione tramite password

- ▶ Per proteggere la fotocamera da accessi indesiderati mediante una password, in corrispondenza della voce di menu **PASSWORTSCHUTZ** selezionare l'opzione **EIN**.
- ▶ Definire una combinazione di 4 caratteri (numeri/lettere) con l'ausilio dei tasti freccia.
- ▶ Confermare l'immissione premendo il tasto **OK**.



La combinazione di cifre/lettere impostata deve essere immessa a ogni accensione della fotocamera. Conservare la password in un luogo sicuro o scriverla qui per non dimenticarla:

PASSWORD: _____



Rivolgersi al numero di assistenza clienti se è stata dimenticata la password.

9.17. Segnale acustico

- ▶ In corrispondenza della voce di menu **AKUSTISCHES SIGNAL** impostare la funzione su **EIN** affinché la fotocamera riproduca un tono di conferma a ogni pressione di un tasto oppure impostare la funzione su **AUS** per disattivare i toni dei tasti.

9.18. Formattazione della scheda di memoria

- ▶ Per formattare la fotocamera e la scheda di memoria inserita, in corrispondenza della voce di menu **SPEICHERKARTE FORMATIEREN** selezionare l'opzione **JA**, quindi confermare la selezione premendo il tasto **OK**.



AVVISO!

Perdita dei dati!

Durante la formattazione tutti i dati presenti sulla scheda di memoria vengono eliminati. Prima della formattazione, salvare i dati ancora necessari su un supporto di memorizzazione alternativo.



Consigliamo di formattare la scheda di memoria inserita nella fotocamera prima di mettere in funzione la fotocamera per la prima volta.

9.19. N. di serie

In corrispondenza della voce di menu **SERIE NR.** è possibile definire una combinazione di 4 caratteri (numeri/lettere) che fungerà da numero di riconoscimento della fotocamera e comparirà su tutte le foto e tutti i video registrati. Quando si utilizzano più fotocamere contemporaneamente, questa funzione è utile per risalire a quale delle fotocamere abbia ripreso il materiale fotografico/video in oggetto.

- ▶ Per prima cosa selezionare **AKTIVIEREN**, quindi impostare una combinazione di 4 caratteri (numeri/lettere) con l'ausilio dei tasti freccia.
- ▶ Confermare l'immissione premendo il tasto **OK**.

9.20. Modalità TV

- ▶ In corrispondenza della voce di menu **TV-MODUS** selezionare il formato video desiderato (**NTSC** o **PAL**).
- ▶ Confermare la selezione con **OK**.

9.21. Frequenza

- ▶ In corrispondenza della voce di menu **FREQUENZ** selezionare la frequenza di visualizzazione delle immagini (**50HZ** o **60HZ**).
- ▶ Confermare la selezione con **OK**.

9.22. Reset delle impostazioni

- ▶ In corrispondenza della voce di menu **EINSTELLUNGEN ZURÜCKSETZEN** selezionare l'opzione **JA** e confermare premendo il tasto **OK** per eliminare tutte le impostazioni effettuate e ripristinare le impostazioni di fabbrica della fotocamera.

9.23. Versione

In corrispondenza della voce di menu **VERSION**, è possibile visualizzare sul display della fotocamera la versione del software attualmente installato.

10. Modalità di riproduzione

- ▶ Portare l'interruttore **ON/SETUP/OFF** in posizione **SETUP**.
- ▶ Premere ripetutamente il tasto **MODE** per accedere alla modalità di riproduzione.
- ▶ Con i tasti **↑** o **↓** è possibile scorrere i singoli file di foto e video.
- ▶ Dopo aver selezionato un file video premere il tasto **OK** per avviare la riproduzione.
- ▶ Premere nuovamente il tasto **OK** per interrompere la riproduzione. Per proseguire la riproduzione premere di nuovo il tasto **OK**.
- ▶ Dopo aver selezionato un file video premere il tasto **MODE** per interrompere la riproduzione.

10.23.1. Eliminazione di file

- ▶ Selezionare un file con il tasto **↑** o **↓**.
- ▶ Tenere premuto il tasto **↓** per circa 3 secondi.
- ▶ Selezionare con i tasti **↑** o **↓** una delle azioni sotto elencate e confermare premendo il tasto **OK**.

Selezione	Azione
Cancellare la selezione	Eliminare l'immagine selezionata
Eliminare tutte le riprese	Eliminare tutte le riprese
Attivare la presentazione	Riproduzione automatica dei file in sequenza
Solo lettura	Impedire l'eliminazione dei file selezionati

- ▶ Per eliminare la ripresa attualmente selezionata, rispondere alla domanda di sicurezza con **LÖSCHEN**.
- ▶ Selezionare **ABBRECHEN** per ritornare al menu.

11. Trasferimento dei dati su un computer

11.1. Collegamento USB

- ▶ Collegare la fotocamera a una porta USB libera del PC tramite il cavo USB fornito in dotazione.
- ▶ Il computer riconoscerà la fotocamera come dispositivo di archiviazione di massa con “diritti di lettura” (supporto rimovibile).
- ▶ Quando sul display della fotocamera compare **MSDC**, la fotocamera è collegata al computer e il contenuto della scheda di memoria viene visualizzato sul computer come una nuova unità.
- ▶ Accedere alla cartella “DCIM” ed eventualmente alle sottocartelle in essa contenute per visualizzare i file (*.jpg = foto; *.avi = riprese video).

11.2. Standard di memoria DCF

Nella fotocamera le riprese vengono gestite in base al cosiddetto standard DCF (salvataggio, denominazione ecc.; DCF = Design Rule for Camera File System). Le riprese salvate su schede di memoria di altre fotocamere DCF possono essere riprodotte sulla propria fotocamera.

11.3. Lettore di schede

Se il PC dispone di un lettore di schede oppure è collegato a un lettore di schede esterno, le riprese memorizzate sulla scheda di memoria possono essere copiate sul PC tramite tale lettore.

12. Ricerca dei guasti

Se la fotocamera non funziona correttamente, verificare quanto segue. Qualora il problema persista, rivolgersi al servizio di assistenza MEDION.

La fotocamera non si accende.

- Le batterie sono state inserite in modo errato.
- Le batterie sono scariche.
- ▶ Sostituire le batterie.
- La fotocamera si trova ancora in modalità di osservazione.
- ▶ Attendere che la fotocamera salvi le ultime riprese e si accenda.

La fotocamera non scatta le foto.

- La fotocamera si trova ancora in modalità test.
- ▶ Portare l'interruttore **ON/SETUP/OFF** in posizione **ON**.
- La memoria è piena.
- ▶ Eliminare i file presenti sulla scheda di memoria oppure inserirne una vuota.
- La scheda SD non è formattata correttamente o è difettosa.
- ▶ Formattare la scheda di memoria o event. sostituirla.

L'immagine è sfocata.

- Il soggetto si è mosso molto velocemente.
- Il soggetto si trovava all'esterno dell'area d'impostazione

della fotocamera.

- ▶ Migliorare l'illuminazione e controllare l'inquadratura in modalità test.
- La lente è sporca.
- ▶ Pulire la lente.

Una foto non viene visualizzata sul display.

- È stata inserita una scheda SD nella quale un'altra fotocamera ha salvato foto in modalità non DCF. Questo tipo di foto non è visualizzabile dalla fotocamera.

La fotocamera si spegne.

- Le batterie sono scariche.
- ▶ Sostituire le batterie.

La ripresa non è stata memorizzata.

- La scheda di memoria è piena.
- ▶ Eliminare i file presenti sulla scheda di memoria oppure inserirne una di classe 4 vuota.

La prima volta che la fotocamera viene collegata al PC non viene rilevato un nuovo hardware.

- La porta USB del PC è disattivata.
- Il sistema operativo non è compatibile.

L'interno della fotocamera è umido.

- ▶ Estrarre tutte le batterie dal dispositivo e lasciarlo asciugare aperto per almeno 24 ore. Per ottenere ulteriore aiuto rivolgersi al servizio di assistenza MEDION.

13. Manutenzione e cura

Pulire il corpo, la lente e il display della fotocamera come indicato di seguito:

- ▶ Pulire il corpo della fotocamera con un panno asciutto e morbido.
- ▶ Non utilizzare diluenti o detergenti che contengano olio, in quanto potrebbero danneggiare la fotocamera.
- ▶ Per pulire la lente e il display, per prima cosa rimuovere la polvere usando un pennello con pompetta. Quindi passare sulle superfici un panno morbido. Non esercitare alcuna pressione sul display e non utilizzare oggetti duri per la pulizia.
- ▶ Evitare l'utilizzo di detergenti aggressivi per pulire il rivestimento e la lente (in caso non si riesca a rimuovere lo sporco, rivolgersi al rivenditore).

14. Smaltimento



IMBALLAGGIO

L'imballaggio protegge il dispositivo da eventuali danni durante il trasporto. Gli imballaggi sono prodotti con materiali che possono essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente e destinati a un corretto riciclaggio.



DISPOSITIVO

Tutti i dispositivi usati contrassegnati con il simbolo a lato non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

Come previsto dalla direttiva 2012/19/UE, al termine del ciclo di vita del dispositivo occorre smaltirlo correttamente.

In questo modo i materiali contenuti nel dispositivo verranno riciclati e si ridurrà l'impatto ambientale.

Consegnare il vecchio dispositivo a un punto di raccolta per rifiuti elettronici o a un centro di riciclaggio. Prima dello smaltimento, togliere le batterie dal dispositivo e consegnarle a un centro di raccolta di batterie esauste.

Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.



BATTERIE

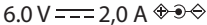
Le batterie esauste non possono essere smaltite nei rifiuti domestici. Le batterie devono essere smaltite conformemente alle disposizioni. A tale scopo, presso gli esercizi commerciali che vendono batterie e presso i punti di raccolta sono disponibili contenitori appositi per lo smaltimento. Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.

In relazione alla distribuzione di batterie o alla fornitura di dispositivi contenenti batterie, siamo obbligati a informare gli utilizzatori di quanto segue: L'utilizzatore finale ha per legge l'obbligo di restituire le batterie usate.

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato indica che la batteria non può essere smaltita nei rifiuti domestici.

15. Dati tecnici

ALIMENTAZIONE ELETTRICA

Batterie:	8x batterie (1,5 V, tipo AA, LR6)
DC-IN:	6.0 V $\equiv$ 2,0 A 
Collegamenti	mini USB 2.0 AV spinotto da 3,5 mm

FOTOCAMERA

Pixel:	sensore CMOS da 5 megapixel
Diaframma:	F = 1:2,2
Distanza focale:	f = 3,9 mm
Monitor LCD:	display LCD TFT da 5 cm / 2"
Flash:	34 LED IR 850nm
Sensore di movimento:	PIR
Formato file:	JPEG, AVI (MJPEG)
Classe di protezione:	IP65
Dimensioni:	95 x 137 x 75 mm (L x A x P)
Peso:	ca. 287 g (senza batterie)
Temperatura ambiente (funzionamento):	da -20 °C a +60 °C con umidità relativa dell'aria (senza condensa) compresa tra il 65% e max. 90%

Temperatura
ambiente
(stoccaggio):

da -30 °C a +70 ° C con umidità
relativa dell'aria (senza
condensa) compresa tra il 65% e
max. 90%

RISOLUZIONI

Modalità
fotocamera

4000 x 3000 Pixel (12 MP),
interpolazione
3264 x 2448 Pixel (8 MP),
interpolazione
2592 x 1944 Pixel (5 MP), nativa
2048x1536P (3MP)
1280x960P (1MP)

Modalità video:

1920 x 1080p
1280 x 720p
720 x 480p
640 x 480p

MEMORIA IMMAGINI

Esterna:

scheda SD/SDHC (da 4 a 32 GB)



16. Informazioni sulla conformità UE

MEDION AG dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti basilari e alle altre disposizioni in materia:

- Direttiva CEM 2014/30/UE
- Direttiva RoHS 2011/65/UE

17. Informativa sulla protezione dei dati personali

Gentile cliente,

La informiamo che noi, MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen, Germania, siamo responsabili del trattamento dei suoi dati personali.

In materia di protezione dei dati siamo supportati dal nostro responsabile aziendale del trattamento dati che può essere contattato all'indirizzo MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D - 45307 Essen, Germania; datenschutz@medion.com. Elaboriamo i suoi dati ai fini della gestione della garanzia e dei processi a essa collegati (ad es. riparazioni) e basiamo il trattamento di tali dati sul contratto di acquisto con noi stipulato.

Trasmetteremo i suoi dati ai fornitori di servizi di riparazione da noi incaricati ai fini della gestione della garanzia e dei relativi processi (ad es. riparazioni). Di norma, conserviamo i suoi dati personali per un periodo di tre anni al fine di rispettare i suoi diritti di garanzia previsti dalla legge.

Nei nostri confronti ha il diritto di ottenere informazioni sui dati personali di cui sopra, di ottenerne la rettifica e la cancellazione, di limitarne il trattamento, di opporsi al trattamento nonché il diritto alla portabilità dei dati.

I diritti di accesso e di cancellazione sono tuttavia soggetti a restrizioni ai sensi degli §§ 34 e 35 della Legge federale tedesca sulla protezione dei dati (Bundesdatenschutzgesetz, BDSG) (art. 23 GDPR). Sussiste inoltre il diritto di ricorso presso un'autorità di controllo competente per la protezione dei dati (art. 77 GDPR in combinato disposto con § 19 BDSG). Per MEDION AG si tratta dell'incaricato regionale per la protezione dei dati e la libertà d'informazione della Renania Settentrionale-Vestfalia: Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Nordrhein Westfalen, casella postale 200444, 40212 Düsseldorf, www.lidi.nrw.de.

Il trattamento dei suoi dati è necessario ai fini della gestione della garanzia; senza i dati necessari non è possibile evadere la procedura di garanzia.

18. Informazioni relative al servizio di assistenza

Nel caso in cui il dispositivo non funzioni come desiderato o come previsto, per prima cosa contattare il nostro servizio clienti. Esistono diversi modi per mettersi in contatto con noi.

- In alternativa è possibile compilare il modulo di contatto disponibile alla pagina www.medion.com/contact.
- Il nostro team di assistenza è raggiungibile anche via posta o telefonicamente.

Orari di apertura	Assistenza Post-Vendita
Lun.-ven.: 9.00-19.00	☎ 0848 - 33 33 32
Indirizzo del servizio di assistenza	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Svizzera	



Queste e altre istruzioni per l'uso possono essere scaricate dal portale dell'assistenza www.medion.com/ch/de/service/start/.

Lì sono disponibili anche driver e altri software per diversi dispositivi.

È inoltre possibile effettuare una scansione del codice QR riportato a fianco e scaricare le istruzioni per l'uso dal portale dell'assistenza utilizzando un dispositivo portatile.

19. Note legali

Copyright © 2020

Ultimo aggiornamento: 28.12.2020

Tutti i diritti riservati.

Le presenti istruzioni per l'uso sono protette da copyright. È vietata la riproduzione in forma meccanica, elettronica e in qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione scritta da parte del produttore.

Il copyright appartiene all'azienda:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Germania

L'indirizzo riportato sopra non è quello a cui spedire la merce resa. Per prima cosa contattare sempre il nostro servizio clienti.